

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 379

Mai 2022

**Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,**



auch wenn die Ansteckungszahlen der Corona-Infizierten immer noch hoch sind, so sind die Krankheitsverläufe in der überwiegenden Mehrzahl doch merklich milder. Deshalb können jetzt wieder Versammlungen und Veranstaltungen durchgeführt werden. Die meisten von uns freuen sich, dass sie wieder im Verein uneingeschränkt tätig sein dürfen oder ihrem Sport in der

Gemeinschaft nachgehen dürfen.

Auch einige Jagdversammlungen konnten in der Zwischenzeit wieder in gewohnter Weise durchgeführt werden. Bei allen diesen Versammlungen wurde vor allem von unseren Jagdpächtern und den Jägern berichtet,

dass der Wald auch durch die Pandemie vermehrt von Spaziergängern, Sportlern oder Wanderern in Anspruch genommen wird. Dies stellt unter normalen Zeiten auch kein Problem dar. Mit großer Verwunderung muss allerdings zur Kenntnis genommen werden, dass unser Wald nicht nur zu Tageszeiten, sondern vermehrt auch in der Dunkelheit genutzt wird. Jogger, Fahrradfahrer oder auch Quadfahrer sind mitten im Wald hier unterwegs. Dies ist vor allem deshalb ausgesprochen problematisch, weil dadurch das Wild in unseren Wäldern nicht mehr zur Ruhe kommt.

Unsere Jagdpächter haben die Aufgabe, das Wild so zu regulieren, dass unsere Wälder sich entwickeln können und sich der Wildverbiss in Grenzen hält. Dies stellt eine wichtige Aufgabe dar. Denn auch oder gerade weil der Wald derzeit aufgrund der Klimaveränderung umgestaltet werden muss, ist es entscheidend wichtig, dass sich die gepflanzten Bäume entwickeln dürfen und nicht durch Wildverbiss in ihrer Entwicklung eingeschränkt werden. Dafür brauchen wir dringend unsere Jäger. Appellieren

möchte in diesem Zusammenhang auch an uns Hundebesitzer. Bitte gestatten wir unseren Hunden zwar den freien Auslauf. Verhindern wir aber in jedem Fall, dass unsere Hunde in den Wäldern streunen oder gar dem Wild nachstellen. In der Gemeinde Buttenwiesen soll es keinen Leinenzwang geben. Auch die Hunde sollen sich frei bewegen dürfen. Allerdings darf von den Hundebesitzern auch verlangt werden, dass sie ihre Vierbeiner so unter Kontrolle haben, dass eine Beeinträchtigung der Jagd ausgeschlossen ist. Es wäre schade, wenn dies nur mit einem Leinenzwang durchgesetzt werden müsste.

Für die kommenden Maifeiern und dem endlich wieder erlaubten Aufstellen von Maibäumen wünsche ich Ihnen viel Freude. Bleiben Sie gesund.

Bleiben Sie gesund!

Ihr  
Hans Kaltner  
1.Bürgermeister



---

## Standesamtliche Nachrichten

---

### Hochzeiten:

Katharina und Oliver Koller, Wortelstetten

### Geburten:

Theresa Adriana Diz, Frauenstetten  
Laura Binswanger, Pfaffenhofen  
Linda Marie Schedler, Hinterried  
Hanna Sophia Woigk, Wortelstetten  
Martin Karl Hillenbrand, Buttenwiesen  
Sebastian Leonhard Reich, Wortelstetten  
Selina Romina Kraus, Unterthürheim  
Benedikt Kapfer, Lauterbach  
Fabian Herrmann, Lauterbach  
Max Jochen Reichelt, Buttenwiesen  
Lukas Schweitzer, Lauterbach

### Jubilare des Monats:

80. Geburtstag: Jochen Schwingel, Lauterbach  
80. Geburtstag: German Meißner, Unterthürheim  
80. Geburtstag: Josef Straub, Pfaffenhofen  
85. Geburtstag: Emma Stelzle, Lauterbach  
92. Geburtstag: Walburga Barabaß, Pfaffenhofen  
92. Geburtstag: Walburga Büchele, Lauterbach

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT  
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,  
BRAUTPAAREN UND JUBILAREN  
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK  
UND GOTTES SEGEN*



---

## Aus Gemeinderat und Verwaltung

---

### Sitzungstermine

Die 5. Gemeinderatsitzung im Jahr 2022 findet am Montag, den 25. April 2022 um 19:00 Uhr **im Zehentstadel Pfaffenhofen** statt. Es ist die **28. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die 6. Gemeinderatsitzung im Jahr 2022 findet am Montag, den 30. Mai 2022 um 19:00 Uhr **im Zehentstadel Pfaffenhofen** statt. Es ist die **29. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

## Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen

Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 28.03.2022 wird die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:

**TOP NÖ 5: Vergabe von Tiefbauarbeiten: Unterhaltsmaßnahmen über mehrere Jahre z.B. Schieber** Der Gemeinderat stimmt den Tiefbauunterhaltsmaßnahmen und der Vergabe an die Firma reQplan aus Senden zum Bruttopreis von 116.105,10 Euro – verteilt auf die Jahre 2022, 2023 und 2024 - zu.

**TOP NÖ 6 Vergabe Radverkehrskonzept – Grundlagenermittlung und Projektkoordination** Der Gemeinderat stimmt der Entwicklung des Radverkehrskonzeptes

und der Auftragsvergabe an die Firma top plan aus Wald zum Bruttopreis von 25.585 Euro zu.

In diesem Zusammenhang wird angeregt, dass bei Herrn Josef Hofer angefragt werden soll, ob er bei der Entwicklung des Radwegekonzeptes als Fachmann weiter zur Verfügung stehen würde. Das Gremium und Herr Bürgermeister Kaltner begrüßen den Vorschlag und werden den Kontakt zu Herrn Hofer suchen.

Bei den Sitzungen des Gemeinderats vom 11.04.2022 und vom 25.04.2022 waren keine Angelegenheiten auf der Tagesordnung, die öffentlich gemacht werden mussten.

## Beantragte Baugenehmigungen, Genehmigungsfreistellungen, Tekturen

2022/11	Bauvorhaben: Nutzungsänderung von Wohnraum zur ambulant betreuten Wohngemeinschaft in zwei zusammengebauten Wohnhäusern Baugrundstück: Fl.Nrn. 719, 719/10 und 719/6 der Gemarkung Buttenwiesen, Wertinger Straße 55 und Stehlesberg 35
2022/15	Bauvorhaben: Neubau Schleuderbetonmast, OK Mast 16,00 m, mit 6,00 m Aufsatzmast, OK Aufsatzmast 22,00 m, und Outdoortechnik Baugrundstück: Fl.Nr. 1915 der Gemarkung Lauterbach, Spatzenfeld
2022/16	Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage Baugrundstück: Fl.Nr. 400/7 der Gemarkung Pfaffenhofen, Bürgermeister-Geißler-Straße 4
2022/17	Bauvorhaben: Neubau Garage und Terrassenüberdachung Baugrundstück: Fl.Nr. 327/6 der Gemarkung Pfaffenhofen, Pfarrer-Hieber-Straße 4
2022/18	Bauvorhaben: Neubau eines Wohnhauses mit Garagen Baugrundstück: Fl.Nr. 400/6 der Gemarkung Pfaffenhofen, Bürgermeister-Geißler-Straße 2
2022/21	Bauvorhaben: Teilabbruch einer ehemaligen Scheune, Neubau eines Wohnhauses mit Dachterrasse und Doppelgarage Baugrundstück: Fl.Nr. 790/3 der Gemarkung Buttenwiesen, Wertinger Straße 77
2022/22	Bauvorhaben: Aufstockung Garage Baugrundstück: Fl.Nr. 466/10 der Gemarkung Wortelstetten, Am Streitgraben 24
2022/23	Bauvorhaben: Umbau und Aufstockung eines Werkstattgebäudes Baugrundstück: Fl.Nr. 685/1 der Gemarkung Buttenwiesen, Wertinger Straße 82
2022/25	Bauvorhaben: Neubau einer Garage Baugrundstück: Fl.Nrn. 42, 580/4 und 580/15 der Gemarkung Buttenwiesen, Donauwörther Straße 3
2022/26	Bauvorhaben: Erweiterung Kindergarten Baugrundstück: Fl.Nr. 196/2 der Gemarkung Buttenwiesen, Feldstraße 4 + 6 Buttenwiesen
2022/28	Bauvorhaben: Havariemaßnahme der bestehenden Biogasanlage Baugrundstück: Fl.Nr. 115 der Gemarkung Pfaffenhofen, Zum Anger 8
2022/29	Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage Baugrundstück: Fl.Nr. 400/9 der Gemarkung Pfaffenhofen, Bürgermeister-Geißler-Straße 8



# Aktueller Baufortschritt an den Baustellen in der Gemeinde Buttenwiesen

Kreisverkehr am Stixenfeld



Leichenhaus Wortelstetten



Ortsdurchfahrt Oberthürheim



Baugebiet Bürgermeister-Geißler Straße Pfaffenhofen



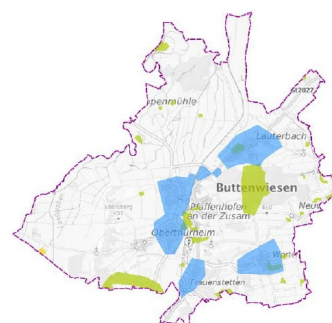
## Ergebnis Markterkundung Breitbandausbau - Gigabitrichtlinie

Herr Schuster von der Firma Corwese stellte im Gemeinderat das Ergebnis der Markterkundung und einen Vorschlag zum Breitbandausbau mit Glasfaser ins Haus vor. Zunächst werden die Ortsteile Buttenwiesens, bei denen noch sehr viele Haushalte mit Anschlüssen unter 30Mbit mit Anschluss über Kupferleitung vorhanden sind, mit der Förderung nach der Gigabitrichtlinie Bayern BayGibitR innerhalb der nächsten 4 Jahre vollständig auf Glasfaser ins Haus FTTH ausgerüstet.

Parallel dazu wird der Kernort, der jetzt schon zum allergrößten Teil über den Förderschwellwert 30Mbit liegt mit dem Bundesförderprogramm „Graue Flecken“ ausgebaut werden. Dieses Programm läuft ab 01.01.2023 und hier kann auch bei Bandbreiten bis 100Mbit eine Förderung beansprucht werden.

Der Gemeinderat Buttenwiesen nahm das Ergebnis der durchgeführten Markterkundung zur Kenntnis und stellt

für die kommenden 4 Jahre die Beträge im Haushalt ein. Für die förderfähigen Gebiete in den Ortsteilen wird das Auswahlverfahren über die bayrische Gigabitrichtlinie gestartet. Für den Hauptort Buttenwiesen wird ab Q4 2022 eine Markterkundung über die Bundesförderung „Graue Flecken“ durchgeführt als Vorbereitung zu diesem Auswahlverfahren.



- 2261 Adressen gesamt
- 1512 Adressen förderfähig BayGibitR



## Informationen zur Wahl des Landrats im Landkreis Dillingen a.d. Donau

Am **15. Mai 2022** wird der Landrat für den Landkreis Dillingen a.d. Donau neu gewählt. Für diese Wahl liegen drei Wahlvorschläge vor, d.h. die Wähler können unter drei sich bewerbenden Personen auswählen. Auf dem Stimmzettel darf nur ein Bewerber angekreuzt werden.

Achten Sie bitte darauf, dass Ihr Stimmzettel nicht ungültig wird. **Ungültig ist der Stimmzettel vor allem, wenn**

- er nicht eindeutig erkennen lässt, für welchen Bewerber die Stimme abgegeben wurde
- er leer abgegeben wird (Streichen von Namen allein genügt nicht)
- mehr als ein Bewerber angekreuzt ist.

Ein Muster des Stimmzettels ist zu Ihrer Information rechts abgedruckt.

Bitte beachten Sie auch die amtlichen Bekanntmachungen zur Landratswahl an den Anschlagtafeln und auf unserer Internetseite [www.buttenwiesen.de](http://www.buttenwiesen.de)

### Ablauf der Wahl am Wahltag, Sonntag, 15. Mai 2022:

08.00 bis 18.00 Uhr: Abstimmung

15.00 Uhr: Fristende für die Ausstellung von Wahlscheinen in Ausnahmefällen

18.00 Uhr: Fristende für die Briefwahl

Die Gemeinde ist am Wahlsonntag unter der Rufnummer 08274/9999-12 erreichbar.

Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben.



### In unserer Gemeinde sind für die Wahl des Landrats folgende Wahllokale eingerichtet:

Nr.	Stimmbezirk	Abstimmungsraum
01	Buttenwiesen für die Orte Buttenwiesen und Vorderried	Rathaus Buttenwiesen, Foyer
02	Frauenstetten für die Orte Frauenstetten und Hinterried	Bürgerhaus Frauenstetten
03	Lauterbach für die Orte Lauterbach und Illeamad	Schule Lauterbach, Foyer
04	Pfaffenhofen für den Ort Pfaffenhofen	Schule Pfaffenhofen, Foyer
05	Unterthürheim für den Ort Unterthürheim	Bürgerhaus Unterthürheim, Foyer
06	Oberthürheim für den Ort Oberthürheim	Bürgerhaus Oberthürheim
07	Wortelstetten für die Orte Wortelstetten und Neuweiler	Kindergarten Wortelstetten
11	Briefwahl (Buttenwiesen)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
12	Briefwahl (Lauterbach)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
13	Briefwahl (Unterthürheim und Oberthürheim)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
14	Briefwahl (Pfaffenhofen)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
15	Briefwahl (Frauenstetten und Wortelstetten)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen

Bringen Sie bitte Ihre Wahlbenachrichtigungskarte zur Wahl mit. Ihr Wahllokal ist auf Ihrer Wahlbenachrichtigung vermerkt. Wenn Sie durch Briefwahl wählen wollen, benötigen Sie einen Wahlschein.

Wahlscheinanträge und Anträge für Briefwahlunterlagen können bis zum 13. Mai 2022, 15:00 Uhr, im Rathaus, Bürgerbüro, Zimmer Nr. 1, gestellt werden. Bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung können Wahlschein und

Briefwahlunterlagen auch noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, beantragt werden.

Wahlscheine und Briefwahlunterlagen werden auf dem Postweg übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch persönlich bei der Gemeinde (Rathaus, Zimmer Nr. 1) abgeholt werden. Wer für eine andere Person Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt, muss eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

## Wahlhelfer im Einsatz

Zur Durchführung von Wahlen sind Wahlhelferinnen und Wahlhelfer unerlässlich. Sie bilden das Fundament der Selbstorganisation der Wahl durch das Volk und sind daher die wichtigsten Träger des Wahlverfahrens. Auch Für die Durchführung der Landratswahl in den sieben Wahlbezirken unserer Gemeinde und für die Auswertung der Briefwahl sind wieder zahlreiche Wahlhelfer ehrenamtlich

tätig. Ohne die tatkräftige Mitwirkung aller ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer wäre die Durchführung einer solchen Wahl nicht denkbar. Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden für ihr ehrenamtliches Engagement.



## Bekanntmachung zum dreistreifigen Ausbau der Bundesstraße 16, Günzburg-Donauwörth

Für die fristgerecht gegen das o. g. Bauvorhaben erhobenen Einwendungen und abgegebenen Stellungnahmen findet am

**Donnerstag, den 5. Mai 2022, ab 9:30 Uhr**  
in der Tenne im Bleichestadel der Stadt Gundelfingen,  
Obere Bleiche 2, 89423 Gundelfingen a. d. Donau,

ein Erörterungstermin statt. Der Einlass beginnt ab 9:00 Uhr.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich. Teilnahmeberechtigt an dem Erörterungstermin ist jeder vom Plan Betroffene und alle, die wirksame Einwendungen erhoben haben (Einwendungsführer) sowie deren gesetzliche Vertreter und Bevollmächtigte.

Nähere Informationen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen.

## Ukraine-Hilfe für geflüchtete Menschen

Die Bereitschaft, den geflüchteten Menschen aus der Ukraine zu helfen, ist auch in unserer Gemeinde sehr groß. Wir werden immer wieder gefragt: „Wie können wir helfen? Was können wir tun?“.

### Wenn auch Sie helfen wollen und

- eine Wohnung oder ein Zimmer zur Verfügung stellen können,
- ukrainisch oder russisch sprechen und als Dolmetscher vermitteln möchten,
- Alltagsbegleiter in den kommenden Wochen sein wollen,
- Schüler bei der Hausaufgabe unterstützen möchten,
- Deutschunterricht anbieten können,
- Sachspenden abgeben möchten,

dann wenden Sie sich bitte an Martina Hahn, Ansprechpartnerin im Rathaus, erreichbar unter Tel. 08274/9999-44

Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.landratsamt-dillingen.de](http://www.landratsamt-dillingen.de)

Informationen des Landkreises Dillingen

[www.ukraine-hilfe.bayern.de](http://www.ukraine-hilfe.bayern.de)

Informationen der Bayerischen Staatsregierung

[www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de)

Informationen des Bundesministeriums des Inneren

[www.bahn.de/info/helpukraine](http://www.bahn.de/info/helpukraine)

Informationen der Deutschen Bahn

<https://integreat-app.de>

alle Informationen im Landkreis, wird ständig aktualisiert



## Das Landratsamt Dillingen sucht noch weitere Interviewer für den Zensus 2022



Dieses Jahr findet in Deutschland wieder der Zensus statt, auch bekannt als Volks-

zählung. Dabei wird ermittelt, wie viele Menschen in Deutschland leben, wie sie wohnen und arbeiten. Die Befragungen des Zensus liefern neben verlässlichen Bevölkerungszahlen auch weitere anonyme Daten wie Alter, Geschlecht, Haushaltsgröße oder Bildungshintergrund und Berufstätigkeit. Solche Informationen sind wichtige Grundlagen für die Planungen und Entscheidungen von Bund, Ländern und Gemeinden. Neben der Gebäude- und Wohnungszählung, die das Landesamt für

Statistik durchführt, findet auch eine Haushaltsstichprobe statt, die von der Erhebungsstelle des Landratsamtes Dillingen gesteuert wird.

**Ehrenamtliche Teilnahme wird mit steuerfreier Aufwandsentschädigung belohnt**

Für diese Befragungen, die von Mai bis Juli 2022 stattfinden, werden im Landkreis Dillingen zuverlässige Interviewerinnen und Interviewer gesucht, sogenannte Erhebungsbeauftragte (m/w/d). Nach einer Schulung im Frühjahr bekommen Sie 40-50 zufällig ausgewählte Haushalte außerhalb ihrer direkten Wohnumgebung zugewiesen. Ihre Zeit, und somit die Termine für die Befragungen, werden Sie sich dabei selbst einteilen. Nach einer vorherigen Ankündigung führen Sie dann mit einem Tablet ein



kurzes, persönliches Interview mit den Auskunftspflichtigen durch.

Das benötigte Material wird Ihnen gestellt und die Fahrtkosten erstattet. Außerdem bekommen Sie eine steuer- und sozialversicherungsfreie Aufwandsentschädigung, die je nach Umfang etwa 700€ betragen kann.

Voraussetzungen sind Volljährigkeit zum Zensusstichtag, den 15. Mai 2022, Zuverlässigkeit, Verschwiegenheit, Mobilität und zeitliche Flexibilität, ein freundliches Auftreten und gute Deutschkenntnisse sowie keine Scheu vor dem Umgang mit einem Tablet.

Bei Interesse melden Sie sich gerne bei der Erhebungsstelle des Landratsamtes unter 09071/51-4810 oder per E-Mail an [zensus2022@landratsamt.dillingen.de](mailto:zensus2022@landratsamt.dillingen.de)

Bitte nennen Sie uns Ihren Namen, Geburtsdatum, Anschrift, Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie Ihren aktuellen Beruf. Ausführliche Informationen finden Sie außerdem unter:

<https://www.landkreis-dillingen.de/zensus>



Abhängig von der Corona-Situation finden die Befragungen notfalls per Telefon und entsprechender Entschädigung statt, die Entscheidung darüber fällt erst kurz vor dem Stichtag.

## Donautal-Aktiv startet große Heimatbefragung



**Online-Befragung zur zukünftigen Verwendung von LEADER-Geldern** Unsere Region muss sich laufend auf neue gesellschaftliche Herausforderungen einstellen, um zukunftsfähig zu bleiben. Seit nun schon fast 20 Jahren hat sich darum der Verein Donautal-Aktiv die Weiter-

entwicklung der Region rund um die Donau in Schwaben zum Ziel gesetzt. Den beiden Vorsitzenden Landrat Leo Schrell und Landrat Dr. Hans Reichhart ist dabei wichtig, immer auch die Interessen und Anliegen der Bürgerinnen und Bürger in den Focus zu nehmen. So auch jetzt. Mit der großen Online-Heimatbefragung startet der Verein in die Vorbereitung der Bewerbung um neue LEADER-Fördergelder der EU und des Freistaates.

Nun ist Bürgermeinung gefragt.

Mithilfe des EU-Förderprogramms LEADER konnten schon zahlreiche Projekte in der Region finanziell unterstützt werden. Unter dem Motto „Bürger gestalten ihre

Heimat“ soll Vernetzung, Nachhaltigkeit, Zusammenarbeit, Lebensqualität, regionale Wertschöpfung und Bürgerbeteiligung in unserer Region gestärkt werden. Für die neue Förderperiode LEADER 2023-27 ist eine Fortschreibung der lokalen Entwicklungsstrategie (LES) für unserer Region notwendig. Dazu gehört es auch, die Meinung der Bürgerinnen und Bürger zu hören. In Zeiten der Pandemie sind persönliche Kontakte eingeschränkt, darum bitten die beiden Vorsitzenden die Menschen der Region an einer kleinen Online-Umfrage teilzunehmen. Nur wenn die Verantwortlichen bei Donautal-Aktiv den Blickwinkel der Bürgerinnen und Bürger kennen, können die Entwicklungsstrategie darauf abgestimmt und später Projekte finanziert werden, die die Bedürfnisse treffen.

**Zur Online-Umfrage gelangt man unter:**

[www.donautal-aktiv.de/heimatbefragung](http://www.donautal-aktiv.de/heimatbefragung)

Donautal-Aktiv freut sich über jeden, der sich etwas Zeit nimmt, sein Wissen einbringt und damit aktiv an der Gestaltung unserer Region mitwirkt.

## Vorstellung des „stambulanten Modells“ auf dem Gemeindetag in Wemding

In Nordschwaben wird wohl zeitnah ein neues Pflegemodell getestet, auf das viele Verantwortliche große Hoffnung setzen. Das sogenannte "stambulante Modell" soll laut Bürgermeister Hans Kaltner in Buttenwiesen umgesetzt werden. Mit dem Konzept könnten die steigenden Kosten und zugleich der Mangel an Personal abgemildert werden. Was genau sich dahinter verbirgt, diskutierten die Rathauschefs aus ganz Schwaben bei der Frühjahrs-treffen des Bayerischen Gemeindetages in Wemding. Auch wenn im Moment viele Kommunen große Herausforderungen durch die Flüchtlingswelle aus der Ukraine auf sich zukommen sehen, war der Bezirksverband Schwaben des Bayerischen Gemeindetages bei seiner

Tagung und Wemding der Ansicht, nicht nur über dieses Thema diskutieren zu müssen. Bezirksvorsitzender Markus Reichart, Bürgermeister der Allgäu-Gemeinde Heimenkirch, hat daneben die mitunter brisante Situation in den Pflegeeinrichtungen auf die Tagesordnung gesetzt, nicht zuletzt vor dem Hintergrund des Pflegemangels und eines steigenden Kostendrucks.

„Die Ukraine ist wichtig, ja. Aber wir müssen uns Gedanken machen, ob wir nicht einen Wandel in der Altenpflege brauchen - weg von den bisherigen Strukturen, hin zu neuen Pflegemodellen“, sagte Reichart im Gespräch mit unserer Zeitung nach der zweitägigen Veranstaltung in der Wallfahrtsgaststätte. Dazu hat Reichart als Referen-

ten Kaspar Pfister aus Mössingen in Baden-Württemberg eingeladen, der bundesweit über 100 sogenannte Hausgemeinschaften im Bereich der Pflege betreibt.

Pfister hat das „stambulante Modell“ – der Begriff setzt sich aus stationär und ambulant zusammen – erfunden. Damit will er die Altenpflege weiterentwickeln. Sein Ziel ist es dabei, die stationäre Sicherheit mit ambulanter Vielfalt zu verbinden, wie er betonte. Bei seinem Modell würden die Bewohner einer Pflegeeinrichtung zusammen mit ihren Angehörigen entsprechend ihren Bedürfnissen ein „Betreuungspaket“ schnüren. Die Grundleistungen, wie Unterkunft, und Grundpflege, würden durch Wahlleistungen (Reinigen des Zimmers oder das Waschen der Wäsche) ergänzt. Ein zentraler Punkt: Die Kinder oder Enkel können diese Leistungen selbst erbringen, was zu Kosteneinsparungen führe, weil der Eigenanteil an den Pflegekosten sinke, erklärte Pfister. Hinzu komme ein weiterer, unschätzbare Vorteil: Durch die Mitwirkung der Angehörigen hätten die Bewohner eine Bezugsperson in ihrer unmittelbaren Nähe, was für sie zu einer höheren Lebensqualität und einer mehr Zufriedenheit mit ihrer Lebenssituation führe. „Die Kinder können somit unmittelbar etwas für Vater oder Mutter tun“, beschreibt der Pflegefachmann den mentalen Aspekt. Für die zu Pflegenden wiederum sei es schön zu erleben, dass die eigenen Kinder da sind. Professionelle Kräfte innerhalb der Einrichtung als Ergänzung sorgten darüber hinaus für einen zusätzlichen Rückhalt.

Kaspar Pfister betonte, es handle sich bei „Stambulant“ bisher nur um ein Modellvorhaben. Zwar gebe es seitens der Pflegekassen und der Politik grundsätzlich viel Zu-

stimmung dafür. Eine gesetzliche Grundlage für eine flächendeckende Etablierung, die der Deutsche Bundestag schaffen müsste, fehle noch. Er hoffe, dass diese im Laufe dieses Jahres geschaffen werde.

Hans Kaltner, Bürgermeister von Buttenwiesen im Landkreis Dillingen, will in seiner Gemeinde eine solche stambulante Einrichtung schaffen. Die Vorbereitungen dafür seien schon weit gediehen. Ein Grundstück für eine entsprechende Einrichtung stehe zur Verfügung. Pfister werde mit seinem Unternehmen „BeneVit“ diese bauen und betreiben. Buttenwiesen wäre dann schwabenweit die erste Kommune, in der dieses neue Altenpflegemodell an den Start ginge. Die Voraussetzung dafür wäre allerdings die gesetzliche Grundlage.

Die Situation der Ukrainegefährdeten in Schwaben hat Regierungsvizepräsident Josef Gediga den Bürgermeistern in Wemding erläutert. Laut Markus Reichart kommt den Kommunen als Hauptaufgabe zu, den geflüchteten Jugendlichen und Kindern Bildung und Erziehung zu ermöglichen. Dies sei für die Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen vor Ort eine „riesige Herausforderung“. Dafür würden die Betreuungsschlüssel angehoben. Soll heißen: Ein Betreuer kann sich um mehr Kinder kümmern.

Der Kreisvorsitzende des Gemeindetages, Alois Schiegg (Marxheim) und sein Stellvertreter Frank Merkt (Fremdingen) hatten die Tagung organisiert und ihren Bürgermeister-Kollegen unter anderem den Geopark Ries mit all seinen touristischen und geologischen Besonderheiten vorgestellt.



Im Bild von links: Alois Schiegg (Kreisvorsitzender Donau-Ries), Hans Kaltner (Bürgermeister Buttenwiesen), Bezirksvorsitzender Markus Reichart, Kaspar Pfister (Pflegeexperte) und Frank-Markus Merkt (Stellvertretender Kreisvorsitzender Donau-Ries)



## Ferienprogramm 2022 Gemeinde Buttenwiesen – Mitwirkende gesucht

Die Gemeinde Buttenwiesen veranstaltet im Zeitraum vom 01.08. bis 11.09.2022 ein Ferienprogramm für alle Kinder im Gemeindegebiet. Die letzten Male waren viele freiwillige Helfer, Vereine und Organisationen daran beteiligt ein sehr attraktives Programm zusammenzustellen. Wir würden uns freuen, wenn sich auch dieses Jahr wieder viele Interessenten melden, um ein vielfältiges Programm zusammenstellen zu können, das für jeden etwas bietet. Falls Sie Interesse haben, als Veranstalter einer Aktion dabei zu sein, dann melden Sie sich bitte sehr gerne per E-Mail unter:

[daniela.froehlich@buttenwiesen.de](mailto:daniela.froehlich@buttenwiesen.de) oder telefonisch immer donnerstags von 13:00 bis 18:00 Uhr unter der Telefonnummer: 08274 / 9999-27.



## Donautal Aktiv e.V. - Warum sich Regionalität und Saisonalität lohnen

**Ein Traditions Gärtner gibt Einblicke in erfolgreiche Vermarktungs- und Vertriebsstrategie** Im Rahmen des **Projekts Regionale Identität** lud Donautal-Aktiv nach positiver Resonanz vergangener Online-Veranstaltungen zu einem Vortrag ein. Die Teilnehmer\*innen konnten dabei mehr über die Hintergründe und praktische Umsetzung einer hochwertigen, regionalen Lebensmittelherstellung und deren Vertrieb sowie Vermarktung erfahren.

Der Bamberger Traditions Gärtner Sebastian Niedermaier ist Inhaber der gleichnamigen Bioland-Gärtnerei. Mit seinem Konzept ist er vielen Insidern bereits ein Begriff, die Gärtnerei verkauft nur eigenes, saisonal angebautes Gemüse. Durch die Vermittlung der Vorteile seiner nachhaltigen Strategie an den Endkunden stößt dies auf rege Akzeptanz, nicht immer jede Gemüsesorte ganzjährig verfügbar zu haben.



Um das Bewusstsein und die Akzeptanz seiner Kunden zu stärken, nimmt Sebastian Niedermaier seine Kunden von der Aussaat bis hin zum Verkauf in Gesprächen sowie vor allem in den sozialen Medien mit. Der Rat des Gärtners der Familiengärtnerei in 11. Generation rät zu

transparenter Kommunikation, um dies als grundlegendes Marketingtool zu nutzen. Dazu gehört auch Aufklärungsarbeit, dies reicht hin bis zu Rezeptideen, wie auch untypische oder längst vergessene oder Sorten wie Haferwurzeln oder Süßholz zubereitet werden können.



Denn der Anbau in Deutschland bedeutet für ihn nicht, dass nicht auch vermeintlich nur durch Import erhältliche Waren regional angeboten werden können. So optimierte er zudem die Anbauweise untypischer Sorten wie Ingwer oder Kurkuma.

Kulinarik als Kulturgut den Einheimischen wieder näherzubringen, stößt auf großen Erfolg, denn die Nachfrage nach seinen Produkten ist groß. So kann er auch 2 Sterne-Fernsehkoch Alexander Hermann zu seinen Kooperationspartnern zählen. Im Allgemeinen sind Zusammenarbeit und Kooperationen mit lokalen Betrieben und Berufskollegen für ihn ein wichtiger Faktor im Marketing und Vertrieb. So wird der lokalen Bevölkerung bei zahlreichen Events, auch in der eigenen Gärtnerei, der Gemüseanbau heimischer Betriebe nahegelegt. Dies funktioniert für ihn mit Innovation und Kommunikation, wie beispielsweise beim Tag der offenen Gärtnereien bei eigens kreierten Gemüsecocktails und Führungen im Zusammenschluss aller heimischen Gärtnereien.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Online-Veranstaltungen zeigten sich nach dem Vortrag bei einer Fragerunde an den Referenten sehr interessiert und sammelten teils bereits Impulse für **die anstehenden „Regionalen Genusswochen“ im schwäbischen Donautal vom 25. September bis 09. Oktober** des Projektes „Regionale Identität“.



## Bayerischer Gesundheitsminister zu Gast an der Baustelle für das Seniorenwohnheim

Kürzlich trafen sich der bayerische Gesundheitsminister Klaus Holetschek, 1. Bürgermeister Hans Kaltner, Landtagsabgeordneter Georg Winter und der Inhaber der BeneVit-Gruppe Kaspar Pfister mit seiner Tochter Claudia Kanz, die die Architektin des Seniorenwohnheims ist zu einem Ortstermin an der Baustelle des zukünftigen Seniorenwohnheims. Bürgermeister Hans Kaltner, dem das Pflegeheim eine Herzensangelegenheit ist, schwärmte vom „stambulanten Pflegekonzept“, das in diesem Wohnheim umgesetzt werden könnte.

Bereits 2016 startete das Familienunternehmen BeneFit ein erfolgreiches Modellprojekt in Baden-Württemberg nach diesem Prinzip. Herr Pfister erklärte: „gute Ideen sind zwar erwünscht, aber dann müssen die vielen und hohen Hürden der Politik genommen werden, um es auch zu verwirklichen“. Kaspar Pfister dankte auch dem Landtagsabgeordneten Georg Winter, der sich seit Jahren schon für das Thema Pflege einsetzt und Kaltner betonte, Winter sei maßgeblich daran beteiligt gewesen, dass das Konzept der stambulanten Pflege einstimmig im Landtag befürwortet wurde. „Die Anwesenheit der Vertreter vom Landtag und das Versprechen sich um dieses

Leuchtturmprojekt zu bemühen, macht Mut am Thema dranzubleiben“, so Pfister in seiner Rede.

Das Thema Seniorenwohnheim beschäftigt Bürgermeister Kaltner und den Gemeinderat schon seit Jahren. Mehrere Wohnheime wurden bereits durch das Gremium besichtigt. Unter anderem waren die Räte bereits im Haus Rheinaue, dem Modellprojekt im baden-württembergischen Wyhl am Kaiserstuhl. Dort konnten sie sich in Gesprächen mit den Bewohnern, ihren Angehörigen sowie dem Pflegepersonal ein Bild machen, wie das stambulante Konzept umgesetzt und angenommen wird. Das Konzept ist derart erfolgreich, dass sich in den Modelleinrichtungen der gesundheitliche Zustand der Bewohnerinnen und Bewohner sich teilweise so verbessert, dass sogar bei manchen der Pflegegrad zurückgestuft werden konnte, so Kaltner in seinen Ausführungen. In Buttenwiesen sollen in vier autarken Wohngemeinschaften mit eigener Küche und Aufenthaltsmöglichkeiten ca. 60 Plätze geschaffen werden. Zusätzlich sollen drei Mietwohnungen und eine integrierte Tagespflege entstehen.



Von links: BeneVit Gruppe Kaspar Pfister, bayerischer Gesundheitsminister Klaus Holetschek, BeneVit Gruppe Claudia Kanz, Kreisrat Christoph Mettel, 1. Bürgermeister Hans Kaltner, Landtagsabgeordneter Georg Winter, Foto: Drexler

### Das Konzept der „stambulanten Pflege“

Die Umsetzung des innovativen Konzepts das derzeit nur als Pilot-Projekt in Wyhl am Rhein von der BeneVit Gruppe betrieben wird, ermöglicht eine Zusammenarbeit des Betreibers mit den Krankenkassen. Hier werden die Vorteile der stationären und ambulanten Pflege verknüpft. Das Wohnen in der Hausgemeinschaft ist durch die Pflegekräfte gesichert und darüber hinaus können Angehörige oder vertraute Personen jederzeit in die Pflege mit einbezogen werden und auf freiwilliger Basis bestimmte Teile der Leistungen wie zum Beispiel Reinigung des Zimmers, Waschen und Bügeln der Wäsche, Unterstützung bei der Körperpflege oder Nahrungsaufnahme kostensparend selbst übernehmen. Hier kann der zu leistende Eigenanteil individuell gesenkt werden. So wird aus einem Seniorenwohnheim ein „Mitmach-Pflegeheim“ zum Wohle der Bewohnerinnen und Bewohner.



## Dank vom Elternbeirat an das Team vom Kindergarten Regenbogen Lauterbach

Kürzlich ging im Kindergarten Regenbogen ein „Überlebenspaket“ für das KiGa-Team ein. Das Team hat sich über diese Anerkennung und Wertschätzung sehr ge-

freut. Dies ist eine gelungene Motivation in diesen schwierigen Zeiten. Vielen Dank vom Kindergartenteam an den Elternbeirat!



Liebes Regenbogenteam,  
 wir wollen euch einfach mal **DANKE** sagen!  
 Danke, dass ihr trotz allem immer für unsere Kinder und somit auch für uns alle da seid!  
 Ihr seid einfach die Besten und wir und vor allem die Kids können sich glücklich schätzen, so einen großartigen Kindergarten und so wunderbare Erzieherinnen gefunden zu haben. Wir wissen euer Engagement wirklich zu schätzen, das ist wirklich nicht selbstverständlich.  
 Herzlichen Dank  
 vom gesamten Elternbeirat



## Volkshochschule DonauZusam

Sie haben Fragen zu dem gemeinsamen Programm der Volkshochschule DonauZusam mit mehr als 400 Kursen und Veranstaltungen? Sie erreichen die Geschäftsstelle unter der E-Mail-Adresse [zusamtal@vhs-donauzusam.de](mailto:zusamtal@vhs-donauzusam.de)

Telefonisch ist die [Geschäftsstelle Zusamtal Wertingen](#) unter 08272 / 84180 oder unter 08272 / 84181 oder persönlich im Zimmer-Nr. 110 im 1. OG des ehemaligen Amtsgerichts erreichbar. Die Geschäftsstelle Wertingen ist Montag von 09:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:30 Uhr, Dienstag von 09:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag von 09:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:30 Uhr sowie Freitag von 09:00 bis 12:00 Uhr für Sie da.

Die [Geschäftsstelle Zusamtal Buttenwiesen](#) erreichen Sie unter 08274 / 9999-12 oder im Bürgerbüro im Rathaus

Buttenwiesen von Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr, zusätzlich Dienstag von 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr.

	Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.
	Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf
	Anmeldungen und Infos: <a href="#">Geschäftsstelle Wertingen</a> 08272 / 84180 oder 08272 / 84181 <a href="#">Geschäftsstelle Buttenwiesen</a> 08274 / 9999-12

## Abwicklung des Besucherverkehrs im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen

Der Schutz der Gesundheit unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter macht es aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens weiterhin erforderlich, Maßnahmen zur Vermeidung unnötiger Kontakte zu treffen.

Wir bitten deshalb, persönliche Besuche in der Gemeindeverwaltung auf wichtige Gründe zu reduzieren und vorher möglichst einen Termin zu vereinbaren.

Bitte melden Sie sich deshalb unter der zentralen Telefonnummer 08274 9999-0 oder unmittelbar beim jeweiligen Sachbearbeiter an.

[www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/gemeindeverwaltung/verwaltung](http://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/gemeindeverwaltung/verwaltung)

### Bürozeiten der Gemeindeverwaltung und Bauamt:

Montag bis Freitag	08:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich Dienstag	14:00 bis 16:00 Uhr
und Donnerstag	14:00 bis 18:00 Uhr

### Schutzvorkehrungen für Rathausbesucher

- Besucherinnen und Besucher werden gebeten, zu ihrem eigenen Schutz sowie zum Schutz der Beschäftigten im Rathaus eine medizinische Gesichtsmaske oder eine FFP2-Maske zu tragen und die Hände im Eingangsbereich zu desinfizieren.
- Wir weisen Sie darauf hin, dass wir die jeweilige Maske nicht bereitstellen können. Bitte bringen Sie ihre Schutzmaske selbst mit.
- Bitte halten Sie zu anderen Personen einen Mindestabstand von 1,5m ein.

Bei Vorliegen von Corona-Symptomen wie Husten, Schnupfen, Fieber etc. ist das Betreten des Rathauses untersagt.

## Siberdistel für SeniorenGemeinschaft

**Neuwahlen bei der Seniorengemeinschaft: Vorstand nun jünger und weiblicher** Nachdem Versammlungen im Jahr 2020 und 2021 wegen Corona kaum stattfinden konnten, holte die Seniorengemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen vor kurzem ihre überfällige Jahresmitglieder-Versammlung nach. Neben vielen Vereinsmitgliedern konnte Vorsitzender Hans-Josef Berchtold auch die zweite Bürgermeisterin von Buttenwiesen, Frau Eser-Weidel, einige Wertinger Stadträte sowie Vertreter der Presse begrüßen. Berchtold gab einen kurzen Rückblick über die vergangenen zwei Jahre und wies darauf hin, dass wegen diverser Corona-Auflagen leider einige Veranstaltungen und Aktivitäten abgesagt werden mussten.

Stattfinden konnten jedoch die Vorträge von Markus Rauwolf über lebenswichtige Vollmachten und Verfügungen, das Referat von Dr. Brändle über den Darm, ein häufig unterschätztes Organ, sowie die Highlight-Veranstaltung mit Werner Tiki Küstenmacher über unsere „Lebensreise mit leichtem Gepäck“. Ebenfalls gut besucht war die gemeinsame Veranstaltung mit dem Wertinger Kneipp-Verein anlässlich des 200. Jubiläumsjahres sowie ein Selbstverteidigungskurs für Senioren.

Anschließend stellte der Vorsitzende die aktuelle Entwicklung des Seniorenvereins dar. Der Mitgliederstand habe sich in den vergangenen Jahren mit über 400 Senioren auf hohem Niveau eingependelt. Besonders erfreulich sei die Bereitschaft der aktiven Senioren gewesen, hilfebedürftigen Mitgliedern im Alltag unter die Arme zu greifen. Über 1.200 Helferstunden konnten im vergangenen Jahr – trotz Corona - über die Geschäftsstellen vermittelt werden. Dies sei wieder eine großartige und er-

freuliche Sozialbilanz, so der Vorsitzende.

Spannend gestalteten sich die anstehenden Neuwahlen. Nach dem Ausscheiden von drei Vorstandsmitgliedern, unter anderem auch dem langjährigen Vorsitzenden, besteht der neu gewählte Vorstand nun zu 60 % aus Frauen. Gleichzeitig habe sich das Gremium auch deutlich verjüngt, so der scheidende Vorsitzende.

Ein besonderes Highlight des Abends stellte die Überreichung der von der Augsburger Allgemeinen jährlich vergebenen „Silberdistel“ - eine Auszeichnung für außerordentliches, bürgerschaftliches Engagement - dar. Berchtold und sein Vorstandsteam hätten ein Angebot geschaffen, welches täglich die Lebensqualität der Seniorinnen und Senioren im Zusamtal steigern, so Redaktionsleiter Berthold Veh in seiner Laudatio.

Nach der „Staffelstab-Übergabe“ präsentierte die frisch gewählte Vorsitzende Christine Steimer das neue Jahresprogramm. Neben interessanten Vorträgen und einem umfangreichen Weiterbildungsangebot werde sich der Verein in Zukunft verstärkt für eine Erweiterung des bestehenden Dienstleistungsangebotes einsetzen. Dies sind Angebote, bei denen geschulte ehrenamtliche Helferinnen und Helfer unter fachlicher Anleitung die Betreuung von Mitgliedern mit Pflegegrad im häuslichen Bereich übernehmen. Diese haushaltsnahen Dienstleistungen oder Alltagsbegleitungen könne man dann auch über die Pflegekassen abrechnen, so Steimer.

Mit dem Ziel Bewährtes zu bewahren und gleichzeitig neue und innovative Ideen zu verfolgen, schloss die neue Vorsitzende ihre erste Mitgliederversammlung.



Von links: Hannelore Mathon, Beisitzerin; Martina Hahn, Schriftführerin; Gisela Mudrich, Beisitzerin; Rudolf Heinle, Kassier; Christine Steimer, 1. Vorsitzende; Gertraud Krakowka, Beisitzerin; Manfred Hartl, 2. Vorsitzender. Bild: SGWB



# Bayerisches Landesamt für Steuern, Grundsteuerreform - Die neue Grundsteuer in Bayern

## Neuregelung der Grundsteuer

Für die Städte und Gemeinden ist die Grundsteuer eine der wichtigsten Einnahmequellen. Sie fließt in die Finanzierung der Infrastruktur, zum Beispiel in den Bau von Straßen und dient der Finanzierung von Schulen und Kitas. Sie hat Bedeutung für jeden von uns.

Das Bundesverfassungsgericht hat die bisherigen gesetzlichen Regelungen zur Bewertung von Grundstücken für Zwecke der Grundsteuer im Jahr 2018 für verfassungswidrig erklärt.

Der Bayerische Landtag hat am 23. November 2021 zur Neuregelung der Grundsteuer ein eigenes Landesgrundsteuergesetz verabschiedet.

Von 2025 an spielt der Wert eines Grundstücks bei der Berechnung der Grundsteuer in Bayern keine Rolle mehr. Die Grundsteuer wird in Bayern nicht nach dem Wert des Grundstücks, sondern nach der Größe der Fläche von Grundstück und Gebäude berechnet.

## Wie läuft das Verfahren ab?

Das bisher bekannte, dreistufige Verfahren bleibt weiter erhalten. Eigentümerinnen und Eigentümer haben eine sog. Grundsteuererklärung abzugeben. Das Finanzamt stellt auf Basis der erklärten Angaben den sog. Grundsteuermessbetrag fest und übermittelt diesen an die Kommune. Die Eigentümerinnen und Eigentümer erhalten über die getroffene Feststellung des Finanzamtes einen Bescheid, sog. Grundsteuermessbescheid. Der durch das Finanzamt fest-gestellte Grundsteuermessbetrag wird dann von der Kommune mit dem sog. Hebesatz multipliziert. Den Hebesatz bestimmt jede Kommune selbst. Die tatsächlich nach neuem Recht zu zahlende Grundsteuer wird den Eigentümerinnen und Eigentümern in Form eines Bescheids, sog. Grundsteuerbescheid, von der Kommune mitgeteilt. Sie ist ab dem Jahr 2025 von den Eigentümerinnen und Eigentümern an die Kommune zu bezahlen.

## Was bedeutet die Neuregelung für Sie?

Waren Sie am 1. Januar 2022 (Mit-)Eigentümerin bzw. (Mit-)Eigentümer eines Grundstücks, eines Wohnobjekts oder eines Betriebs der Land- und Forstwirtschaft in Bayern? – Dann auf-gepasst:

Um die neue Berechnungsgrundlage für die Grundsteuer feststellen zu können, sind Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer sowie Inhaberinnen und Inhaber von land- und forstwirtschaftlichen Betrieben verpflichtet, eine Grundsteuererklärung abzugeben.

Hierzu werden Sie durch Allgemeinverfügung des Bayerischen Landesamt für Steuern im Frühjahr 2022 öffentlich aufgefordert.

Für die Erklärung sind die Eigentumsverhältnisse und die tatsächlichen baulichen Gegebenheiten am 1. Januar 2022 maßgeblich, sog. Stichtag.

## Was ist zu tun?

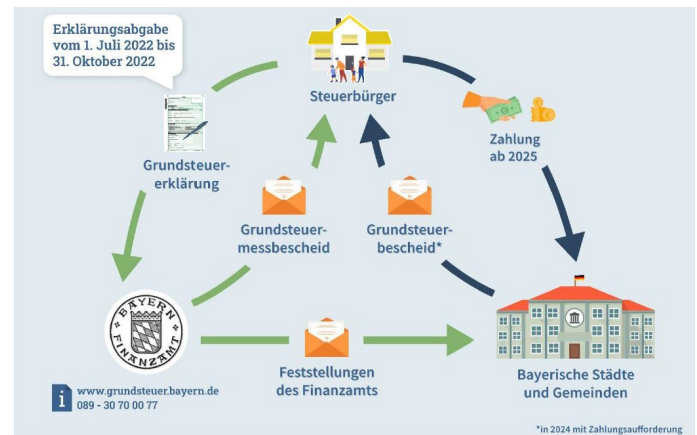
Ihre Grundsteuererklärung können Sie in der Zeit

**vom 01. Juli 2022 bis spätestens 31. Oktober 2022**

bequem und einfach **elektronisch** über das Portal **ELS-**

**TER - Ihr Online-Finanzamt** unter [www.elster.de](http://www.elster.de) abgeben. Sofern Sie noch kein Benutzerkonto bei ELSTER haben, können Sie sich **bereits jetzt registrieren**. Bitte beachten Sie, dass die Registrierung bis zu zwei Wochen dauern kann. Sollte eine elektronische Abgabe der Grundsteuererklärung für Sie nicht möglich sein, können Sie diese auch auf Papier einreichen. Die Vordrucke hierfür finden Sie ab dem 01. Juli 2022 im Internet unter [www.grundsteuer.bayern.de](http://www.grundsteuer.bayern.de), in Ihrem Finanzamt oder in Ihrer Gemeinde.

**Bitte halten Sie die Abgabefrist ein.**



## Sie sind steuerlich beraten?

Selbstverständlich kann die Grundsteuererklärung auch durch Ihre steuerliche Vertretung erfolgen.

## Sie haben Eigentum in anderen Bundesländern?

Für Grundvermögen sowie Betriebe der Land- und Forstwirtschaft in anderen Bundesländern gelten andere Regelungen für die Erklärungsabgabe als in Bayern. Informationen stehen unter [www.grundsteuerreform.de](http://www.grundsteuerreform.de) zur Verfügung.

## Sie benötigen weitere Informationen oder Unterstützung?

Weitere Informationen und Videos, die Sie beim Erstellen der Grundsteuererklärung unterstützen sowie die wichtigsten Fragen rund um die Grundsteuer in Bayern finden Sie online unter: [www.grundsteuer.bayern.de](http://www.grundsteuer.bayern.de)

Bei Fragen zur Abgabe der Grundsteuererklärung ist die Bayerische Steuerverwaltung in der Zeit von Montag bis Donnerstag von 08:00 – 18:00 Uhr und Freitag von 08:00 – 16:00 Uhr auch telefonisch für Sie erreichbar:

089 – 30 70 00 77

In Bayern gilt es, rund 6,3 Mio. Feststellungen zu treffen. Aufgrund der Menge der zu bearbeitenden Grundsteuererklärungen sehen Sie bitte von Rückfragen zum Bearbeitungsstand Ihrer Grundsteuererklärung ab.

## Hängen die Grundsteuerreform und der Zensus 2022 zusammen?

Das Bayerische Landesamt für Statistik führt im Jahr 2022 einen Zensus mit einer Gebäude- und Wohnungszählung durch. Die Grundsteuerreform und der Zensus sind voneinander unabhängig. Weitere Informationen zum Zensus finden Sie unter

[www.statistik.bayern.de/statistik/zensus](http://www.statistik.bayern.de/statistik/zensus)

## Hinweis zu unzulässigen Verbrennungsaktivitäten im Gemeindegebiet Buttenwiesen



Das Landratsamt Dillingen a.d. Donau hat bei uns im Gemeindegebiet unzulässiges Verbrennen von Altholz im Außenbereich bei von Jugendlichen genutzten Bauwägen festgestellt.

In einem offiziellen Schreiben vom Landratsamt an

die Gemeindeverwaltung Buttenwiesen wurde darauf hingewiesen, dass sämtliches Altholz nur in Altholzbehandlungsanlagen verwertet werden darf, die die Anforderungen des §8 AltholzV erfüllen.

Es wird vom Landratsamt darauf hingewiesen, dass die Beseitigung von Abfällen im Rahmen der Verbrennung ausnahmslos verboten ist und als Ordnungswidrigkeit mit nicht unerheblichen Geldbußen geahndet werden kann. Wenn bedenkliche Materialien verbrannt werden, liegt sogar eine Straftat vor.

Bitte halten Sie sich an dieses Verbrennungsverbot insbesondere bei sogenannten Hütten und Bauwägen sowie bei Schrebergärten und Brauchtumsfeuern.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Landratsamt Frau Ehnle unter der Telefonnummer 09071 / 51-204

## Nächste Sicherheitsprüfung auf den gemeindlichen Friedhöfen am Dienstag, 24.05.2022

Immer wieder kommt es in Deutschland zu schweren Unfällen durch umstürzende Grabsteine. Wir möchten vermeiden, dass es auch bei uns zu einem derartigen Unglück kommt. Daher lassen wir die Grabmale auf den Friedhöfen der Gemeinde Buttenwiesen in regelmäßigen Abständen auf ihre Standsicherheit überprüfen.

Zu diesem Zweck haben wir die Sicherheitsfachkraft Herrn Josef Häußler als Sachkundigen beauftragt, die hierfür erforderlichen Arbeiten vorzunehmen. Die Prüfung erfolgt nach den jeweils geltenden Unfallverhütungsvorschriften und technischen Richtlinien.

Nachdem die für den 04.04.2022 vorgesehene Standsicherheitsprüfung wegen der winterlichen Witterung nicht durchgeführt werden konnte, findet die nächste Standsi-

cherheitsprüfung auf allen gemeindlichen Friedhöfen am **Dienstag, 24.05.2022** statt. Beginn ist um 12:00 Uhr.

Falls im Rahmen der Prüfung Grabmale festgestellt werden, bei denen die Standsicherheit nicht gewährleistet ist, werden die betreffenden Grabstellenbesitzer von der Gemeinde angeschrieben und zur Beseitigung der festgestellten Mängel aufgefordert.

Konkrete Fragen zum Ablauf der Grabmalprüfung können vor Ort direkt an Herrn Häußler gerichtet werden.

Nähere Informationen über den zeitlichen Ablauf der Prüfung können im Rathaus Buttenwiesen, Friedhofsverwaltung, unter der Telefonnummer 08274/9999-24 erfragt werden.

## Nächste Rattenbekämpfung in der Gemeinde Buttenwiesen am Dienstag, den 10.05.2022

Die von der Gemeinde Buttenwiesen beauftragte Fachfirma Hawlik & Hawlik aus Gersthofen führt die nächste Rattenbekämpfung am Dienstag, den 10. Mai 2022 durch.

Bei festgestelltem Rattenbefall Meldungen bitte an die Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Tel: 08274/9999-11. Wer nicht im Besitz der erforderlichen Sachkunde ist, bekommt keinen Rattenköder mehr ausgehändigt.

## Fälligkeit von Grundsteuer und Gewerbesteuer

Am 15. Mai 2022 sind bei vierteljährlicher Zahlung die Grundsteuer und die zweite Rate der Gewerbesteuervorauszahlung 2022 fällig. Die Höhe der Beträge ist in den jeweiligen Steuerbescheiden ausgewiesen. Bitte beachten Sie, dass Grundsteuerbescheide nicht jedes Jahr

erstellt werden. Der Bescheid gilt solange, bis durch eine Änderung ein neuer Bescheid erlassen wird. Soweit Einzugsermächtigungen erteilt sind, werden die Beträge abgebucht. Barzahler bitten wir um Überweisung.

## Hinweis zur Grundsteuerfälligkeit

Die Grundsteuer, deren Jahresbetrag 30 Euro übersteigt, wird zu je einem Viertel am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November fällig. Jahresbeträge zwischen 15 Euro und 30 Euro werden zu je einer Hälfte am 15. Februar und 15. August erhoben. Jahresbeträge bis 15 Euro werden in einer Summe am 15. August fällig. Auf Antrag des Steuerpflichtigen kann die Grundsteuer abweichend von den vorgenannten Terminen **in einem Jahresbetrag** entrichtet werden. Sie wird dann am 1. Juli fällig. Die Jahreszahlung bringt neben der Verwaltungs-

vereinfachung für den Steuerpflichtigen den Vorteil, dass bei Bankzahlung (Abbuchung, Überweisung, Scheck) Kontoführungsgebühren (Buchungspostengebühren) gespart werden können. Anträge zur Jahreszahlung können bis spätestens 30. September mit der Wirksamkeit ab dem kommenden Jahr gestellt werden. Für Antragstellung, Rückfragen oder Auskünfte steht Ihnen Frau Van der Vegt, Tel. 9999-20 (Montag bis Donnerstag vormittags), zur Verfügung.



## Abschlagszahlung für Wasser- und Entwässerungsgebühren

Am 01. Mai 2022 wird der 1. Abschlag für Wasser- und Entwässerungsgebühren 2022 fällig. Die Höhe des Abschlags ist in dem zuletzt erteilten Bescheid (Jahresabrechnung 2021) genannt. Soweit Einzugsermächtigungen

erteilt sind, werden die Beträge abgebucht. Barzahler bitten wir um Überweisung.

Guthaben bis 10 € aus der Jahresabrechnung werden künftig nicht mehr erstattet, sondern mit dem 1. Abschlag verrechnet.

## Wasseruhren werden getauscht



Derzeit wurde damit begonnen die Wasseruhren im Gemeindebereich auszutauschen. Nach dem Eichgesetz müssen die Wasserzähler alle 6 Jahre ersetzt werden.

Wir bitten alle Hauseigentümer dringend, schon vorab, die Absperrventile vor und hinter der Wasseruhr zu überprüfen. Sind diese defekt

und schließen nicht mehr, müssen sie vom Hauseigentümer erneuert werden, damit ein reibungsloser Tausch vorgenommen werden kann. In welchem Jahr ihre Wasseruhr zum Tausch fällig ist, können sie dem Anhangzettel der Wasseruhr entnehmen, dort ist ein Einbau- oder Tauschdatum angegeben. Auf der Wasseruhr selbst können Sie ebenfalls die Jahreszahl der Eichung ablesen. Dieses Jahr werden Uhren mit der Jahreszahl 2016 oder früher getauscht.

## Monatliches Amtsblatt des Landkreises Dillingen a.d. Donau

Die Amtsblätter des Landkreises Dillingen a.d. Donau werden als PDF-Dateien zur Verfügung gestellt. Zum Lesen benötigen Sie das kostenlose Programm Adobe Acrobat Reader oder einen anderen PDF-Betrachter. Die

Amtsblätter können unter folgender Internetadresse heruntergeladen werden:

[www.landkreis-dillingen.de/Amtsblatt](http://www.landkreis-dillingen.de/Amtsblatt)

- **SPS-Praktikum**
- **Berufspraktikum**
- **Assistenzkräfte**

Buttenwiesen  
● ● ● ● ● ● ● ● ● ●  
Besonders. An der Zusam.

Die Gemeinde Buttenwiesen bietet für das Kindergartenjahr 2022/2023 in den gemeindlichen Kindergärten in Lauterbach und Wortelstetten je eine Stelle für das **SPS-Praktikum (1. oder 2. Jahr)** an.

Außerdem wird eine **Berufspraktikumsstelle** im Kindergarten Lauterbach angeboten.  
Dauer: 01. September 2022 bis 31. August 2023.

Des Weiteren suchen wir **Assistenzkräfte** zur personellen Verstärkung

### Interesse?

Bewerben Sie sich bei der Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen unter Vorlage der üblichen Bewerbungsunterlagen um die angebotenen Praktikumsstellen an [harald.mayer@buttenwiesen.de](mailto:harald.mayer@buttenwiesen.de).

Auskünfte erhalten Sie von Frau Helga Neumair, Kindergartenleitung Lauterbach (Tel. 08274/9970170).

## Inspektion bei der Feuerwehr Thürheim

Die Kreisbrandinspektion hat nach längerer Pause bedingt durch Corona Auflagen wieder begonnen die Feuerwehren im Landkreis Dillingen zu besuchen, um den Leistungsstand inklusive des Zustands der Ausrüstung und aller Feuerwehrfahrzeuge zu überprüfen. 1. Kommandant Martin Fendt begrüßte Kreisbrandinspektor Uwe Neidlinger, Kreisbrandrat Frank Schmidt sowie 1. Bürgermeister Hans Kaltner mit den anwesenden Gemeinderäten Max Müller, Martin Lerch und Walter Schwenk. Insgesamt waren 24 aktive Feuerwehrmänner anwesend, um ihren Ausbildungsstand mit einer kleinen Übung unter Beweis zu stellen. Die letzte Besichtigung fand im März 2017 statt und Frank Schmidt konnte zusammen mit dem Kommandant und dem 1. Bürgermeister feststellen, dass alle damals festgestellten Punkte abgearbeitet wurden. Zum einen wurde wegen der beengten Platzverhältnisse im Gerätehaus 2019 ein Anbau für das Mannschaftsfahrzeug und als zusätzlicher Lagerplatz gebaut. Weiterhin wurde statt einer teuren Abgasabsaugung in der großen Halle Mannschaftsraum und Garage für das große Feuerwehrauto mit einer Trennwand abgetrennt. Durch zusätzliche Parkplätze am Spielplatz und einer verbesserten Beschilderung wurde das Problem mit der Ausfahrt im Alarmfall gelöst.

Die Beleuchtung wurde innen und außen auf stromsparende LED-Technik umgerüstet. Für die aktiven Feuerwehrfrauen und Männer wurden neue Spinde besorgt und für die Damen ein separater Umkleieraum eingerichtet.

Mit großem Interesse wurde das neu angeschaffte Oberthürheimer Feuerwehrauto inspiziert. Der Gerätewagen ist die Optimale Ergänzung für die beiden in Unterthürheim vorhandenen Fahrzeuge. Die Mannschaft auf dem Gerätewagen beherrschte die neu beschafften Geräte ohne Beanstandungen und somit erhielt die Gesamtfeuerwehr Thürheim ein großes Lob von der Inspektion für die gelungene Kombination der 3 Fahrzeuge und den Kenntnisstand der gesamten Mannschaft.

Es gab zwei neue Punkte, die von der Inspektion angesprochen wurden. Die Ersatzbeschaffung des Mannschaftstransporters, die bereits in Vorbereitung ist und die Ergänzung bzw. Auffrischung der Motorsägen-Lehrgänge für die Einsatzkräfte.

Erstmals wurde die FFW Thürheim als Einheit geprüft und bewertet und in einem Protokoll bewertet. Insgesamt wurden die Ausrüstung und der Ausbildungsstand von der Kreisbrandinspektion als sehr gut bis vorbildlich bewertet.



## FFW Lauterbach bekommt 2 neue Gerätewarte

Bei der Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Lauterbach wurden die langjährigen Gerätewarte Manfred Scherer und Martin Gröbl verabschiedet. Die Vorstandschaft bedankte sich mit einem Geschenkkorb für die langjährige Unterstützung der Beiden und freute sich gleichzeitig 2 neue Gerätewarte mit Thomas Schretzmair und Nico Keis gefunden zu haben.

Bild: Thomas Kienmoser, 1 Reihe vorne von links: Vorstand Martin Süßner, Gerätewart Manfred Scherer, Gerätewart Martin Gröbl, Kommandant Stefan Kratzer; 2 Reihe hinten von links: neuer Gerätewart Nico Keis, 2 Kommandant Andreas Schmid, Gerätewart Alexander Kiebler, neuer Gerätewart Thomas Schretzmair





## Eintrittspreise für das Freibad Lauterbach

Für die Badesaison 2022 gelten folgende Eintrittspreise:

### Einzelkarten:

Kinder (bis einschl. 14 Jahre)	1,20 €
Jugendliche (bis einschl. 17 Jahre)	1,70 €
Erwachsene	2,50 €

### Zehnerkarten:

Kinder (bis einschl. 14 Jahre)	11,00 €
Jugendliche (bis einschl. 17 Jahre)	15,00 €
Erwachsene	23,00 €

### Jahreskarten:

Kinder (bis einschl. 14 Jahre)	18,00 €
Jugendliche (bis einschl. 17 Jahre)	25,00 €
Erwachsene	38,00 €
Familienkarte (Eltern und Kinder bis einschl. 14 Jahre)	60,00 €

Kinder (bis einschl. 3 Jahre)	freier Eintritt
Schwerbehinderte mit Schwerbehindertenausweis	freier Eintritt



## Die jüdische Geschichte Buttenwiesens

### Gedenkveranstaltung zur Deportation auf dem Louis-Lamm-Platz.

Bürgermeister Kaltner und der stellvertretende Landrat Alfred Schneid erinnerten in einer Gedenkstunde am 1. April auf dem Louis-Lamm-Platz an die Deportation der Jüdinnen und Juden aus Buttenwiesen und Binswangen am Tag genau vor 80 Jahren. Nach der Verlesung der Namen der Ermordeten berichtete Dr. Johannes Mordstein exemplarisch vom Schicksal der Familie Lammfromm aus Buttenwiesen und der Binswanger Familie Schwarz.



Die Zusamtaler Musikanten unter der Leitung von Werner Wild sowie der Männergesangsverein Binswangen unter der Leitung von Anton Kapfer gestalteten den musikalischen Rahmen der Veranstaltung. Die über hundert Teilnehmenden gingen den Weg vom Louis-Lamm-Platz zum ehemaligen Bahnhof. Zur Erinnerung wurden Windlichter mit den Namen der Deportierten mitgetragen. Bernhard Hof, Franz Pirzl, Julia Seefried und Anton Kapfer gestalteten den Abschluss der Gedenkstunde am ehemaligen Bahnhof Buttenwiesen:

„Wir erinnern uns an die von hier aus deportierten und in den Vernichtungslagern ermordeten

jüdischen Buttenwiesener und Binswanger. Wir erinnern uns nicht nur an ihren Tod, sondern auch an ihr Leben. Es ist Freitag, es ist nach Sonnenuntergang. Der Schabbat hat begonnen. Die Frau des Hauses hat eine Schabbatkerze entzündet. Der Hausherr spricht den Kiddusch-Segen.“

Franz Pirzl erklärte den Kiddusch-Segen, der die folgenden Worte enthält: „G'tt segnete den siebenten Tag und heiligte ihn, denn am siebenten ruhte Er von all Seinem Werk, das Er ins Dasein gebracht hatte, es zu schaffen.“ Anschließend trug er den Segen auf Hebräisch vor.

„Die hebräischen Worte sind uns fremd – wenn wir aber ihren Sinn verstehen, sind sie uns sehr nahe. Wir verstehen, dass Verschiedenheit keine Bedrohung, sondern ein Gewinn, ein Schatz sein kann. Achtung vor der Würde des Mitmenschen, Anerkennung der Freiheit des anderen – das sind die Werte, die die Forderung nach dem "Nie wieder" tragen können, das sind die Werte, für die wir nicht nur im Privaten, sondern in der Gesellschaft im öffentlichen und politischen Raum offensiv und entschieden eintreten müssen.“

Herzlichen Dank an Julia Seefried für Ihre persönlichen Worte des Gedenkens: „Wenn man von Erinnerung spricht, geht es oft um den Schmerz. Es geht um das Leid, es geht um das Unglück. An was wir uns kaum und selten erinnern, ist das Glück, die Freundschaft, die Nächstenliebe. All das, was zerstört wurde in einer Zeit, in der die Menschlichkeit versagt hat, einer Zeit, die von Ausgrenzung und Grausamkeit gelebt hat, einer Zeit, die wir heute nicht mehr kennen. Umso wichtiger ist, dass wir nicht vergessen, was geschehen ist, was vorher war und was die Zukunft bringen kann. Denn nur das Leben in guter Nachbarschaft reicht nicht, wie die Geschichte gezeigt hat. Wenn es genügt hätte, stünden wir heute nicht hier, um der Buttenwiesener und auch Binswanger Opfer zu gedenken. Uns zu erinnern an das, was geschah, um es uns eine Mahnung sein zu lassen. Nicht weil wir schuld sind, sondern weil wir wissen müssen, was die Vergangenheit birgt, um die Zukunft besser zu gestalten.“



Wir müssen uns an Fehler erinnern, um daraus zu lernen. Damit wir kämpfen können für eine Welt in Freiheit und Frieden, mit Menschlichkeit und Nächstenliebe, voll Toleranz und Güte. Eine Welt, in der wir Brücken schlagen, anstatt sie einzureißen. In der wir die Hand ausstrecken, anstatt sie wegzuziehen. In der wir die Wahrheit hochhalten, anstatt dem Populismus zu erliegen.

Wir können nur die Gegenwart und Zukunft gestalten, – doch das ist genug. Wir haben die Möglichkeiten, aktiv für unsere Werte einzustehen, sie zu verteidigen und sie zu ehren. Wir können gegen Intoleranz, Fremdenhass und Antisemitismus vorgehen, wo wir ihn sehen. Um zu verhindern, dass die Werte unserer Demokratie mit Füßen getreten werden und Leid über Millionen von Menschen gebracht wird. Deswegen, um mit den Worten von Charlie Chaplin zu schließen: Im Namen der Demokratie: Dafür lasst uns streiten!“

Abschließend trug Franz Pirzl das Kaddisch vor. Dieses bekannte jüdische Gebet wird am Grab eines Verstorbenen und in der Trauerzeit gesprochen. Für die Trauernden spricht es die Hoffnung auf das Kommen des Messias aus. Es ist eine große Herausforderung für den Glauben, das Lob Gottes auszusprechen angesichts des namenlosen Sterbens in den Vernichtungslagern, an das wir uns in der Veranstaltung erinnerten. Das Kaddisch beginnt mit den Worten: „Erhoben und geheiligt werde sein großer Name auf der Welt, die nach seinem Willen von ihm erschaffen wurde.“



Am Ende heißt es dann: „Gepriesen sei und gerühmt sei der Name des Heiligen, gelobt sei er, hoch über jedem Lob und Gesang, Verherrlichung und Trostverheißung, die je in der Welt gesprochen wurde. Der Frieden stiftet in seinen Himmelshöhen, stiftet Frieden unter uns und ganz Israel.“

Dass diese Bitte aktueller denn je ist, darauf wies Anton Kapfer bei seinen abschließenden Worten hin und dankte den Teilnehmenden und Mitwirkenden für die würdevolle Gestaltung der Gedenkveranstaltung.

(pm: Bernhard Hof, Beauftragter für das jüdische Erbe Buttenwiesens)

## Kinovorstellung im Cineplex in Meitingen am 17. März 2022 - Reaktionen

**Gefüllte Ränge - tosender Applaus** Die Filmemacher sind noch immer überwältigt von der fantastischen Veranstaltung am vergangenen Donnerstag. Ein besonderer Dank geht an Mitinitiator Dr. Fabian Mehring und das Team des Cineplex Meitingen, die diesen tollen Abend erst möglich gemacht haben. Ebenso danken wir den weiteren Teilnehmern des Filmgesprächs Dr. Johannes Mordstein Gemeindecarchivar Buttenwiesens, den Regisseuren Christoph Komposch von creativeJAM und Daniel Reichenberger von FlossenTV sowie Hans Kaltner BGM Buttenwiesens für die einleitenden Grußworte.

Unter den Gästen konnte auch MdL Georg Winter CSU, Robert Hecht FW, Claudia Riemensperger 2. BGM Meitingen mit Rudolf Helfert 3. BGM Meitingen, Hans-Thomas von Albert (Top Bavaria) sowie Franz Reiß, Gemeindecarchivar Todtenweis begrüßt werden.

(Text oben und beide Bilder: CreativeJam)

**Film ab für Buttenwiesens** Der Film ist nicht nur eine Hommage an die jüdische Kultur, sondern auch eine emotionale Reise in die Geschichte von Buttenwiesens. Der Dokumentationsfilm von Christoph Komposch mit dem Titel „Auf dem Weg zum Lernort - Jüdisches Erbe Buttenwiesens“ ist am Donnerstagabend im Meitinger Cineplex vor rund 70 Menschen aufgeführt worden, die Zuschauerinnen und Zuschauer waren begeistert. Unter ihnen auch die beiden Abgeordneten Fabian Mehring (Freie Wähler) und Georg Winter (CSU) sowie Buttenwiesens Bürgermeister Hans Kaltner und Schüler und Schülerinnen aus Wertingen. Es war der Auftakt für eine Reihe von besonderen Veranstaltungen, die rund um den Lernort Buttenwiesens in diesem Jahr geplant sind. Alle Termine und Informationen gibt es unter:

[www.lernort-buttewiesens.de](http://www.lernort-buttewiesens.de)

(Text aus der Donau Zeitung von Simone Fritzmeier)





## Führungen im Lernort Buttenwiesen – Vorschau auf YouTube

Wer die 3 Highlights der jüdischen Geschichte Buttenwiesen kennenlernen will, aber auch die versteckten Spuren der 370 Jahre Geschichte der Juden in Buttenwiesen kennenlernen will, der kann sich über die Homepage gerne anmelden und auch nach Absprache eine individuelle Führung vereinbaren:



[www.lernort-buttewiesen.de/angebote/fuehrungen](http://www.lernort-buttewiesen.de/angebote/fuehrungen)

Unser Beauftragter der Gemeinde Buttenwiesen für jüdisches Erbe und Erinnerungskultur Bernhard Hof sowie der Gemeindecarchivar Buttenwiesen Dr. Johannes Mordstein nehmen ihre Anmeldungen entgegen und stellen ihr individuelles Programm zusammen.

Sie können sich vorab schon mal eine virtuelle Führung von Dr. Johannes Mordstein als Film bei YouTube unter folgendem Link anschauen:

<https://youtu.be/WXWC1p1zXmM>

### Mikwe – jüdischer Friedhof – Ausstellungen

Die Mikwe, der jüdische Friedhof und der Ausstellungsraum in der ehemaligen Synagoge sind jeweils am letzten Sonntag des Monats in der Zeit von März bis Oktober von 14:00 – 17:00 Uhr geöffnet.

Die Bauzaunausstellung „370 Jahre jüdisches Leben in Buttenwiesen“ am Louis-Lamm-Platz und im Bereich der ehemaligen Synagoge ist jederzeit zugänglich.

## Hoher Besuch beim jüdischen Ensemble in Buttenwiesen

Bezirkstagspräsident Martin Sailer besuchte Ende März zusammen mit MdL Georg Winter die Gemeinde Buttenwiesen. In der Besprechung im Rathaus mit Bürgermeister Kaltner, Dr. Mordstein und Bernhard Hof informierte er sich über die Möglichkeiten im Hinblick auf Sanierung und bauliche Weiterentwicklung des jüdischen Ensembles, über die Vorhaben für den „Lernort Buttenwiesen“ sowie das Netzwerk des Synagogenorte in Bayerisch-Schwaben. Die Idee der Einrichtung einer Koordinationsstelle für das Netzwerk wurde von Herrn Sailer positiv aufgegriffen und er stellte einen Beitrag des Bezirks Schwaben in Form einer – zunächst halben Stelle – für eine wissenschaftliche Fachkraft in Aussicht. Auch versprach er, wenn es dann in die konkrete Planungsphase geht, die Unterstützung bei den Maßnahmen zur Sanierung der Synagoge und ihres Umgriffs.

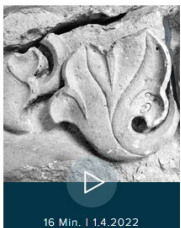
Im Anschluss an die Eintragung im Goldenen Buch der Gemeinde Buttenwiesen führten Dr. Johannes Mordstein und Bernhard Hof die prominenten Gäste durch das jüdische Ensemble. Besonders beeindruckt zeigte sich der Bezirkstagspräsident von der als begehbares Denkmal sanierten Mikwe und der durch den Bezirk Schwaben geförderten Ausstellung „Eine Pforte des Himmels – mitten im Ort“ in der ehemaligen Synagoge.

Nach einem regen Austausch brachte Herr Sailer seinen Dank und seine Anerkennung dafür zum Ausdruck, was die Gemeinde Buttenwiesen für die Sichtbarmachung und die Erinnerung des jüdischen Lebens schon geleistet hat und stellte auch bei für die weiteren Vorhaben die Unterstützung durch den Bezirk Schwaben in Aussicht.



Von links: 1. Bürgermeister Hans Kaltner, Gemeindecarchivar Dr. Johannes Mordstein, Bezirkstagspräsident Martin Sailer, Bernhard Hof, Beauftragter für das jüdische Erbe Buttenwiesens, Landtagsabgeordneter Georg Winter

## BR Podcast – Schalom. Jüdischer Glaube – jüdisches Leben.



„Wie der kleine Ort bei Dillingen an der Donau in Schwaben daran erinnern will, dass vor 200 Jahren weit über die Hälfte aller Buttenwieser jüdisch waren.“

Der bayerische Rundfunk erinnert in der Podcast Reihe „Schalom. Jüdischer Glaube – jüdisches Leben“ an die Zeit der jüdischen Geschichte in Buttenwiesen. Zu hören gibt

es unter anderem auch Interviews mit Bürgern von Buttenwiesen, dem 1. Bürgermeister Hans Kaltner sowie den Machern des „Lernorts Buttenwiesen“ Johannes Mordstein, Christoph Komposch von CreativeJam und Bernhard Hof, federführender Betreuer des Projekts.



Der Podcast kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden:

<https://www.br.de/mediathek/podcast/schalom/schalom-juedischer-glaube-juedisches-leben-3/1853545>

## Buttenwiesen und erdgas schwaben feiern 40 Jahre Partnerschaft

Das Jubiläum ihrer Partnerschaft feierten die Gemeinde Buttenwiesen und erdgas schwaben am Montag, 25. April 2022. erdgas schwaben stellt seit 1982 für bezahlbare und nachhaltige Energieversorgung in Buttenwiesen sicher.

Heute verfügt Buttenwiesen über 1,1 Kilometer Ortsnetzleitung und 379 Hausanschlüsse. Damit ist Buttenwiesen für die Energiezukunft gut aufgestellt. Fließt heute noch überwiegend Erdgas durch die Rohrnetzleitungen, kann in Zukunft neben Biomethan auch grüner Wasserstoff als innovativer und klimaschonender Energieträger im bestehenden Gasnetz transportiert werden.

„erdgas schwaben ist ein wichtiger und verlässlicher Partner für die Gemeinde Buttenwiesen. Die nachhaltige Versorgung mit Gas bietet Planungssicherheit für unsere Bürgerinnen und Bürger“, sagte Hans Kaltner, Erster Bürgermeister in Buttenwiesen. „Wir haben damit auch die Zukunft im Blick: Das Gasnetz, das wir gemeinsam mit schwaben netz aufgebaut haben und ausbauen, kann künftig auch klimaneutrale Gase wie Biogas und Wasserstoff transportieren.“

Frau Dr. Sylke Schlenker-Wambach von erdgas schwaben überreichte an Bürgermeister Hans Kaltner eine Urkunde zur 40jährigen Partnerschaft mit erdgas Schwaben. Verbunden mit der Urkunde ist ein Auftritt des von erdgas schwaben unterstützten Kindertheaters EUKITEA aus Diedorf. Die Theatermacher kommen mit ihrem mobilen Theater direkt in Schulen und Kindergärten. Neben dem wertvollen „Theatererlebnis“ an sich stehen Themen wie Prävention, Friedensbildung und Umweltbildung im Fokus. Kaltner bedankte sich für den Theatergutschein: „Wir werden die Vorführung in der Ulrich-von-Thürheim Grundschule einplanen und freuen uns schon darauf“.

Nach einem kleinen Empfang erörterte Frau Schlenker-Wambach die aktuelle Situation auf dem Gasmarkt und die verschiedenen Möglichkeiten, die erdgas schwaben plant und umsetzen wird.

Informationen auch unter: [www.erdgas-schwaben.de](http://www.erdgas-schwaben.de)



Frau Dr. Sylke Schlenker-Wambach von erdgas schwaben und 1. Bürgermeister Hans Kaltner

## „Freunde des Zusamtals“ besuchen das jüdische Ensemble

Auf dem Louis-Lamm-Platz vor der Synagoge versammelten sich am 10.4.2022 die „Freunde des Zusamtals“ bei ihrer geschichtlichen Exkursion nach Buttenwiesen. Bernhard Hof, Beauftragter der Gemeinde für jüdisches Erbe, sowie Archivar Dr. Johannes Mordstein führten die 20köpfige Gruppe durch das jüdische Ensemble. Anni Hartmann, Koordinatorin der Reise und Vereinsvorsitzende, bedankte sich für die einstündige Führung: „Dass hier mitten im Ort ein so einzigartiges und bedeutendes Ensemble aus Synagoge, jüdischem Friedhof und Mikwe erhalten geblieben ist – das war für uns sehr erstaunlich, bewegend und berührend.“ Der Besuch der Ausstellung in der Synagoge „Eine Pforte des Himmels – mitten im Ort“ sowie ein Kurzfilm gaben der Besuchergruppe zum Abschluss ihrer Exkursion Einblicke in das einst reiche religiöse und gesellschaftliche jüdische Leben in der Zusamtalgemeinde.





# KULTUR Kalender Buttenwiesen

## Neue Rubrik im Rathausbrief: Kulturkalender Buttenwiesen

Bitte melden Sie Ihre kulturellen Veranstaltungen wie zum Beispiel Konzerte, Lesungen, Märkte, Ausstellungen, Musicals, Kinovorführungen etc. an unseren Kulturreferenten Johannes Baur [jobala@t-online.de](mailto:jobala@t-online.de) und an die Rathausbriefredaktion [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de). Senden Sie alle Informationen zur Veranstaltung gerne mit Bildern. Die Bilder, wenn möglich immer separat und in guter Auflösung senden. Bitte geben Sie an, wie die Veranstaltung heißt, wer sie veranstaltet, wo sie stattfindet und wie hoch der Eintrittspreis ist. Weiterhin wäre es gut, wenn eine Telefonnummer mit Namen bzw. eine E-Mail-Adresse als Kontakt für eventuelle Nachfragen der Besucher angegeben wird.

Veranstaltungen werden jeweils im aktuellen Erscheinungsmonat des Rathausbriefes und wenn vorhanden, mit Bild beschrieben.

Kulturkalender Buttenwiesen: alle Termine		
28.05.22	20:00	„Lant it luck!“ Musikkabarett mit dem Allgäuer Duranand, Handgemachte Musik und humorvolle Lieder mit hintergründigem Allgäuer Humor der drei Allgäuer Urgesteine Manne, Bolle und Michi – ein multiinstrumentales Erlebnis, wenn aus dem scheinbaren „Duranand“ ein mitreißendes „Mitanand“ wird. <b>Kleinkunsthöhle Lauterbach</b> , Gasthaus Straub, Pfaffenhofen, Eintritt 16,- €
03.06.22	20:00	<b>Live-Musik im Hurga Clubheim</b> , Irish Folk Music mit der Band „Shamrock“. An diesem Abend steht alles unter irischer Flagge! Es gibt typische irische Getränke und Speisen und natürlich irische Musik vom Feinsten. Eintritt frei
18.06.22	19:00	<b>Open-Air Frauenstetten</b> mit der Band „Grey“ auf dem Tennisplatzgelände. Die bekannte, einheimische Band spielt eigene Songs, aber auch viele Cover-Lieder. Für Getränke und Verpflegung ist gesorgt. Der Eintritt ist frei! Sollte das Wetter nicht mitspielen, erfolgt kurzfristige Info.
01.07.22	20:00	<b>Live-Musik im Hurga Clubheim</b> , Live Band „China Room“ „Acoustic fire“ lautet das Motto des Wertinger Duos. Dabei verbrennen sie sich aber nicht die Finger, sondern verschmelzen vielmehr unterschiedliche Styles und Songs zu neuen und teils ungewöhnlichen Interpretationen von bekannten und fast vergessenen Stücken. Zwei Männer – eine Leidenschaft. Und diese gilt der Musik. Handgemacht – akustisch - echt! Eintritt frei
03.07.22	Info	Zweiter Themensonntag: Die Heimat verlassen: Wege aus Buttenwiesen
21.07.22	20:00	„Larifari“ Musikkabarett mit Hans Well und den Wellbapn, Bei Hans Well und seinen Wellbapn bekommen lokale und überregionale Größen aus Politik und Gesellschaft ihr Fett weg. Lustvoll verpackt in passende Reime und volksmusikalisch untermalt mit diversen Instrumenten nehmen Hans Well und seine erwachsenen Kinder Jonas, Tabea und Sarah respektlos und satirisch gekonnt die aktuellen Zeitläufte und ihre augenfälligsten Protagonisten aufs Korn. <b>Kleinkunsthöhle Lauterbach</b> , Festzelt Lauterbach am Tennisplatz, Eintritt 18,- €
16.09.22	20:00	<b>Live-Musik im Hurga Clubheim</b> , Akkordeons und Steirische Harmonika - Aktuelles & Traditionelles auch zum Mitsingen mit dem Duo „Zwoierloi“. An diesem Abend gibt es für die Lockerung der Zunge verschiedene Weine und Verpflegung, die dazu passt. Eintritt frei
07.10.22	20:00	<b>Kulturtag der Gemeinde Buttenwiesen Live-Musik im Hurga Clubheim</b> , Australian Folk Music mit Didgeridoos „No Worries Mate“. Harry Remmele und seine beiden Band Kollegen spielen australische Songs mit Gitarre, Harp und Didgeridoo. Es werden auch Bilder und Impressionen von Australien gezeigt und moderiert. Eintritt frei <a href="http://www.noworriesmate-infos.de">www.noworriesmate-infos.de</a>
09.10.22	16:00	<b>Kulturtag der Gemeinde Buttenwiesen</b> Jüdische Wurzeln des Christentums - Kirche Pfaffenhofen - Kooperation mit der kath. Pfarreiengemeinschaft
10.10.22	abends	<b>Kulturtag der Gemeinde Buttenwiesen</b> Offenes Singen mit Ursula Maria Echl und Johanna Wech
14.10.22	20:00	<b>Kulturtag der Gemeinde Buttenwiesen Live-Musik im Hurga Clubheim</b> , Irish Folk Music mit der Band „Next Friday“. An diesem Abend steht wieder einmal alles unter irischer Flagge! Es gibt wie gewohnt typische irische Getränke und Speisen und natürlich irische Musik vom Feinsten. <a href="https://www.facebook.com/next.fridayirishfolk">https://www.facebook.com/next.fridayirishfolk</a>
30.10.22	Info	Dritter Themensonntag: Vor 80 Jahren: Das Ende des jüdischen Lebens in Buttenwiesen und Binswangen

09.12.22	20:00	<b>Live-Musik im Hurga Clubheim</b> , Live Band „Village Boyz“ - die 3 „Dorfjungs“ musizieren seit über einem Jahrzehnt zusammen und bringen jede Tenne, jeden Dorfplatz, jedes schicke Stadtcafé und mit Sicherheit auch das Clubheim zum Singen und Schwingen. Nicht zuletzt liegt das wohl auch an dem riesigen musikalischen Repertoire, das sie mit einer ganz persönlichen Note versehen. Eintritt frei
> 2023	Info	Musical „Die 2 Brüder“ - Musicalprojekt 86 - Gemeindehalle Buttenwiesen

## „Lant it luck!“ - Musikkabarett mit dem Allgäuer Duranand

„Lant it Luck! So lautet das Motto der drei Musikanten des Allgäuer Duranand - besonders in so schwierigen Zeiten wie der Corona-Pandemie. Mit handgemachter Musik, humorvollen selbstgestrickten Liedern und hintergründigem Allgäuer Humor bringen die drei Musiker den Saal zum Kochen - und das zum vierten Mal innerhalb der letzten zehn Jahre beim „Lagoi“ in Pfaffenhofen.



Der Allgäuer Duranand ist ein Paradebeispiel einer MultiKulti-Reli- und Musi-Gruppe. „Manne“ Köhler, Senior und Kopf der Gruppe, stellt seinen Mann an zig Instrumenten, manche darunter sehr kurios und selbstgebastelt. „Bolle“ Kroner agiert als Stimmungskanone mit exzel-

lentem Wortwitz und opernfähiger Stimme und unterstreicht die hohe Musikalität der Gruppe mit seinem variantenreichen Spiel auf dem Akkordeon oder mit dem Bass. Michi Köhler jun. hebt das musikalische Niveau des Trios als „Fiddler on the roof“ auf eine Qualitätsstufe, die jedem Orchester zur Ehre gereichen würde.

Wer den Allgäuer Duranand schon mal erlebt hat, wird sich unbedingt einen Platz sichern, denn es ist immer wieder ein neues Erlebnis, wenn aus diesem „Duranand“ ein tolles „Miteinander“ wird nach dem Motto „Lant it luck!“

Der „Allgäuer Duranand“ am **Samstag, 28. Mai 2022** um 20:00 Uhr im Gasthaus Straub, Pfaffenhofen

[Hier erhalten Sie Ihre Karten für 16€ im Vorverkauf:](#)

Stadtapotheke Wertingen, Hauptstraße 14, Wertingen

Lotto-Toto Eisele, Donauwörther Str. 9, Buttenwiesen

Naturladen Beutmüller, Hauptstraße 18, Meitingen

oder am Kartentelefon Kleinkunstabühne Lauterbach:

08274 / 69 16 22

Der Anrufbeantworter ist immer geschaltet. Geben Sie bitte Ihren Namen, Ihren Wohnort mit Telefonnummer und Ihre Kartenwünsche an, wenn kein direkter Kontakt zustande kommt. Die Karten werden dann an der Abendkasse zurückgelegt.

## Live-Musik im Clubheim Unterthürheim – neue Termine

Fast jeden Monat findet im Clubheim in Unterthürheim ein Abend mit Live-Musik statt. Meist sind die Bands aus der Region und geben mit Cover Musik in verschiedensten Variationen, teilweise auch Eigenkompositionen ihr Bestes auf der Club-Bühne. Der Eintritt ist jeweils frei und jeder, der gute Musik hören mag und einen netten Abend mit Freunden verbringen will, ist herzlich eingeladen.

Entgegen manchen Meinungen kann das Clubheim jeder besuchen, alle Gäste sind herzlich willkommen. Das Clubheim ist jeden Freitag ab 20:00 Uhr geöffnet. Hier treffen sich nicht nur die Clubmitglieder, sondern alle, die sich am Freitagabend einfach nur gut unterhalten und nicht weit fahren wollen. Die Gäste kommen nicht nur aus Unterthürheim, sondern aus dem ganzen Altlandkreis Wertingen und darüber hinaus.

Hinweise zu den aktuellen Terminen findet man auf der Homepage [www.hurga.de](http://www.hurga.de) oder auf der Facebook Seite <https://www.facebook.com/clubheim.hc>





## Interimsausstellung: „Jüdisches Erbe entdecken“ ab 27.03.2022

Teil 1: Bauzaunausstellung:

### Auf dem Weg zum „guten Ort“ – 370 Jahre jüdisches Leben in Buttenwiesen

Jederzeit zugänglich vom Louis-Lamm-Platz an der Südseite der Synagoge entlang zum Friedhofseingang.

Teil 2: Ausstellungsraum in der ehemaligen Synagoge:  
„Eine Pforte des Himmels – mitten im Ort“

Von März bis Oktober jeden letzten Sonntag im Monat:

14:00 – 17:00 Uhr: Ausstellungs- und Filmraum in der ehemaligen Synagoge, Öffnung Mikwe und jüdischer Friedhof



## Informationen für Gemeindebürger

### Der Buttenwieser Markt findet am 22. Mai statt

Nach einer 2-jährigen Corona-Durststrecke findet nun endlich wieder der „Buttenwieser Markt“ am Sonntag, den 22. Mai von 10 bis 18 Uhr statt. Sie sind alle recht herzlich eingeladen den Markt mit seinen vielfältigen Attraktionen zu besuchen.

Neben vielen Fierantengeschäften und attraktiven Mitmachangeboten unserer Vereine, können wir uns alle wieder auf eine Fahrt im Buttenwieser Bähnle freuen. Das Bähnle fährt wieder 3 Haltestellen an. Passiflora – Markt am Rathaus – BabyButt. Steigen Sie ein!

Über Vereine und alle die das Angebot des Marktes mit Ihren Ideen und Ihrem Engagement mit einer aktiven Teilnahme bereichern freuen wir uns sehr. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Entweder bei Corinna Kratzer Tel. 08274-99 76 770 E-Mail: [blumen@passiflora-trends.de](mailto:blumen@passiflora-trends.de) oder bei Josef Hofer Tel. 0170-93 299 68 E-Mail: [josef.hofer@drehmoment.de](mailto:josef.hofer@drehmoment.de)



Wir freuen uns auf gutes Wetter, einen erlebnisreichen Tag und vor allem viele Gäste - euer Bürgermeister Hans Kaltner mit der Wirtschaftsvereinigung vertreten durch Josef Hofer und Corinna Kratzer.

### Kleine Kunstwerke beim Ostermarkt im Zehentstadel

Die Schülerinnen und Schüler der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule tragen seit vielen Jahren erfolgreich zum Gelingen des vom Heimatverein organisierten Ostermarktes bei.

Auch in diesem Jahr verbreiteten die kleinen, von den Schülern gestalteten Kunstwerke bei den Betrachtern viel Freude. So mancher Marktbesucher bemühte sich ohne Erfolg, das eine oder andere Teil käuflich zu erwerben. Da es sich ausnahmslos um individuelle Einzelstücke der Kinder handelte, war ein Verkauf nicht vorgesehen. Die Verantwortlichen des Heimatvereins bitten dafür um Verständnis und bedanken sich ausdrücklich bei der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule für die angenehme und sehr erfolgreiche Zusammenarbeit.



## Donautal-Aktiv e.V. - Gemeinsam stark im regionalen Bäckerhandwerk

Im Rahmen des Projektes „Regionale Identität“ startet in diesem Jahr eine Bäckerkampagne in der Region Regionale Lebensmittel erfahren immer mehr Nachfrage und Aufmerksamkeit. Dies bestätigte sich nochmals im vergangenen Jahr im Projekt „Regionale Identität“, das zum Ziel die Stärkung regionaler Produkte und deren Produzent\*innen hat. Im Projekt sind mittlerweile etwa 45 Betriebe der Lebensmittelwirtschaft aktiv dabei, darunter auch eine ganze Reihe Bäcker\*innen. Mit diesen möchte Donautal-Aktiv mit der Regionalmarketing Günzburg in diesem Jahr eine Bäckerkampagne umsetzen, um so den Verbraucher\*innen die Hintergründe und die regionalen Besonderheiten in diesem Handwerk näherzubringen. Bei einem ersten Treffen mit allen interessierten Bäcker\*innen wurde der Rahmen eines Zusammenwirkens bezüglich der Kampagne festgelegt. Die Kampagne soll beispielsweise dem Endkunden ausgewählte Produkte des jeweiligen Betriebes präsentieren und den Weg vom regionalen Rohstoff hin zur fertigen kulinarischen Köstlichkeit aufzeigen. Um dies zu erreichen, werden ver-

schiedene Marketinginitiativen sowie Maßnahmen in der Produktentwicklung ergriffen.

Konkret fließen die Ergebnisse der Bäckerkampagne im Rahmen der diesjährigen vom Projekt initiierten „Regionalen Genusswochen“ ein. Diese finden in der Region rund um die Donau in Schwaben vom 25. September bis 09. Oktober statt.

Die Genusswochen ermöglichen den direkten Kontakt der lokalen Bevölkerung zu Produzent\*innen, indem diese sowie das Projekt selbst verschiedene Aktionen und Events anbieten. Somit heißt es auch in diesem Jahr wieder ganz nach dem Projektmotto #WirmachenGenuss, die hohe Relevanz der Stärkung regionaler Produkte zu vermitteln und voranzutreiben.

Donautal-Aktiv e.V.

Telefon (07325) 95 101-00

E-Mail [info@donautal-aktiv.de](mailto:info@donautal-aktiv.de)

Telefax (07325) 95 101-19

Internet [www.donautal-aktiv.de](http://www.donautal-aktiv.de)



Von links nach rechts sind die Projektverantwortlichen des Projektes sowie die teilnehmenden Bäckerinnen und Bäcker zu sehen: Hannah Lottermann-Young, Jürgen Lenzer, Wolfgang Reiter, Jörg Hurler, Anna Hurler, Justus Zinner, Christine Vogt, Lothar Kempfle, Ewald Seeßle, Anja Trost, Klaus Trost, Ingrid Gruber, Christian Gruber, Bild: Hannah Lottermann-Young/ Donautal-Aktiv e.V.

## Veranstaltungen der Umweltstation mooseum und Partnern im Mai 2022

**Samstag, 30.04.2022 von 16:00 bis 19:30 Uhr**

**Wikingerstuhl – natürlich selbst gebaut**

**Sonntag, 08.05.2022 von 10:00 bis 18:00 Uhr**

**Weidetihtag**

**Sonntag, 20.05.2022 von 17:00 bis 19:00 Uhr**

**Sensenmähkurs**

**25. – 29.05.2022 von 09:00 bis 17:00 Uhr**

**Gundermannschule:**

**Zertifikatslehrgang Kräuterpädagogin**

**25. – 29.05.2022 von 10:00 bis 18:00 Uhr**

**WIR Dillingen**

**Wirtschafts-Regional- und Informationsausstellung**

**Sonntag, 29.05.2022 von 13:30 bis 16:30 Uhr**

**Wanderung im Naturschutzgebiet Dattenhauser Ried**

[www.mooseum.net/Angebote/Veranstaltungen.html](http://www.mooseum.net/Angebote/Veranstaltungen.html)



Info/Anmeldung: Umweltstation  
mooseum, Telefon:

07325-95 25 83 oder per Mail:

[sekretariat@mooseum.net](mailto:sekretariat@mooseum.net)



## Basketballkorb für die Wortelstetter Jugend

Anfang April ist in Wortelstetten auf dem Vorplatz vom Feuerwehrhaus eine Basketballanlage mit neuem Basketballkorb fertiggestellt worden. Von vielen Freiwilligen aus Wortelstetten wurden in Eigenleistung das Fundament ausgehoben und betoniert sowie der Träger errichtet und anschließend das Prallbrett mit Korb montiert. Insgesamt wurden mehr als 30 Stunden Eigenleistung eingebracht. Dank gilt den freiwilligen Helfern: Moritz Kratzer, Florian Rauch, Michael Kratzer, Bernd Rauch, Wilhelm Fech, Florian Schmidt, Michael Scheil und Daniel Uhl.

Der Korb ist höhenverstellbar, so dass auch die Jüngeren die Anlage nutzen können. Zusätzlich ist er mit einem sogenannten "silence board" ausgestattet, damit der Spiellärm für die Nachbarschaft gering bleibt. Die Wortelstetter laden alle recht herzlich ein, den Korb zu nutzen. Wenn das Angebot angenommen wird, soll ein zweiter Korb errichtet werden, um auch gegeneinander spielen zu können. Die Initiative war ein Wunsch von Anwohnern, der von Gemeinderat Daniel Uhl an das Gremium herangetragen und für gut befunden wurde. Vielen Dank auch an 1. Bürgermeister Hans Kaltner, den Gemeinderat und das Bauamt.

Bild: Tatjana Kratzer, von links: Daniel Uhl, Julian Foag, Michael Scheil, Moritz Kratzer, Florian Schmidt, Paul Gruber und Michael Kratzer



## Fotoausstellung „Vielfalt Wasser“ der Fotogruppe Blickwinkel in Wertingen

Nach mehrmaligem Absagen und mittlerweile 10+2 Jahren Fotogruppe in Wertingen – lädt die Fotogruppe Blickwinkel vom 21.05. bis 05.06.2022 herzlich zur Ausstellung VIELFALT WASSER in den Schloss-Festsaal, Schulstr. 12, 86637 Wertingen ein. Die Mitglieder präsentieren einen bunten Querschnitt ihrer Sicht auf dieses vielfältige Thema. Wasser in all seinen Erscheinungsformen, sei es in fester Form als Eis oder Schnee, sei es flüssig oder auch in Form von Nebel, oder experimentellen Exponaten. Persönliche Erfahrungen und der individuelle Blick der Fotografen sind das Ergebnis einer bunten und lebendigen Präsentation.

Öffnungszeiten der Ausstellung:

Schloß Wertingen	Mo. - Do.	08:00 - 17:00 Uhr
Schulstraße 12	Fr.	08:00 - 13:00 Uhr
86637 Wertingen	Sa./So.	10:00 - 17:00 Uhr
Eintritt frei!	www.blickwinkel-wertingen.de	
Zugang nicht barrierefrei!	info@blickwinkel-wertingen.de	

Weitere Informationen unter:

[www.blickwinkel-wertingen.de](http://www.blickwinkel-wertingen.de) oder bei Facebook unter [www.facebook.com/BlickwinkelWertingen](https://www.facebook.com/BlickwinkelWertingen)



## Fotoausstellung

21. Mai bis 5. Juni 2022

## Jugendwettbewerbs "jugend creativ" - Raiffeisenbank Unteres Zusamtal

**"Was ist schön?" SchülerInnen zeigen ihre Vorstellung von Schönheit** "Schönheit liegt im Auge des Betrachters", besagt ein altbekanntes Sprichwort. Davon durfte sich auch die Jury, bestehend aus den Lehrerinnen Sybille Krause, Katharina Wagner und Susanne

Crawley, des 52. Jugendwettbewerbs "jugend creativ" überzeugen. Sie wählte aus 257 Bildern, die von den Schüler und Schülerinnen der Ulrich-von-Thürheim Grundschule Buttenwiesen gezeichnet wurden, die schönsten Werke aus.



Die Siegerinnen und Sieger wurden gemeinsam mit ihren Eltern und Geschwistern von der Raiffeisenbank zur Preisverleihung eingeladen. Auch der Rektor Michael Bachmaier und die Lehrerinnen der Jury waren dabei. Bernhard Hopfner, Vorstand der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG, überreichte die wertvollen Hauptpreise. Alle Schülerinnen und Schüler erhielten einen Trostpreis für ihre kreativen Werke.

Abgerundet wurde der schöne Nachmittag durch die Verpflegung des Fördervereins der Ulrich-von-Grundschule.

Dies nahm die Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG als Anlass den Verein mit einer Spende in Höhe von 250 Euro zu unterstützen.

Über die Hauptpreise freuen sich:

1. Klasse: Mila Kapfer, Anton Wagner, Emma Hartl
2. Klasse: Niklas Mielke, Vinz Wech, Lorena Kehl, Corinna Bender
3. Klasse: Magdalena Wagner, Lotta Glaß, Adrian Lay, Isabella Killensberger
4. Klasse: Felix Müller, Nina Reiter, Sebastian Kehl



## Osterbrunnen am Rathaus

Der Osterbrunnen am Rathaus strahlt in neuem Glanz. 1200 bunte Ostereier wurden neu in die Osterkrone eingesetzt, da die alten Ostereier bereits verblichen und porös waren. Der Obst und Gartenbauverein und eine Helfergruppe unter der Leitung von Cornelia Kratzer und Nicole Kiewning haben aus Buchs und Thuja das Kronengestell begrünt und auch Osterhasen aus Heu gebastelt. In der Helfergruppe kann jeder mitmachen und den OGV bei Aktionen unterstützen.



Heuer gibt es erstmals ein Gewinnspiel am Osterbrunnen. Kommt vorbei, um das Rätsel zu lösen und einen Überraschungsnachmittag mit dem Obst und Gartenbauverein zu gewinnen. Die Gewinner des Gewinnspiels werden bis spätestens 1 Woche nach Osterbrunnen Abbau telefonisch benachrichtigt. Die Teilnahme ist bis zum Abbau des Osterbrunnens möglich.





## Kunstaussstellung „Hintergründe“ in Wertingen mit Verleihung von Kunstpreisen

In der Städtischen Galerie (ehemaliges Amtsgericht) sowie im Wertinger Schloss findet zurzeit die Kunstaussstellung „Hintergründe“ statt. Die Ausstellung bietet schon seit mehr als 30 Jahren im 2-jährigen Turnus Künstlern die Möglichkeit ihre Werke zu präsentieren. Für die Ausstellung haben sich 160 Künstler bereits im Jahr 2020 beworben. Insgesamt 31 Künstler aus Bayern und Baden-Württemberg wurden dann von der Jury ausgewählt, um in Wertingen ihre Werke auszustellen und sich somit um die Kunstpreise der Stadt Wertingen wie auch der Gemeinde Buttenwiesen zu bewerben.

Die Stadt Wertingen verlieh im Rahmen dieser Ausstellung 2 Kunstpreise, die an die beiden Künstlerinnen Ulrike Thiele und Danielle Zimmermann verliehen wurden. Der Kunstpreis der Gemeinde Buttenwiesen ging an die Künstlerin Dorothea Dudek aus Augsburg. Der Titel der beiden Portraits, die laut 1. Bürgermeister Hans Kaltner sehr nachdenklich stimmen, lautet „Was verborgen ist“.



Preisträgerin Dorothea Dudek mit 1. Bürgermeister Hans Kaltner

Hans Kaltner, der ebenfalls der Jury angehörte, resümierte: „Es war wichtig sich auf den Geist der Werke und den der Künstler einzulassen. Die Juryarbeit war sehr spannend und inspirierend.“

Anschließend konnte Hans Kaltner ein Werk der Künstlerin Monika Lehmann mit dem Titel „Eisberg“ für das Rathaus Buttenwiesen erwerben. In diesem Bild treffen Kunst und Naturgewalten aufeinander und es macht auf die Zeit des Klimawandels aufmerksam.



Künstlerin Monika Lehman mit 1. Bürgermeister Hans Kaltner

**Die Ausstellung ist noch bis zum 01. Mai geöffnet.**

**Ausstellungsorte:**

Schloss Wertingen, Schulstraße 12, 86637 Wertingen (Festsaal und Foyer) und Städtische Galerie im ehemaligen Amtsgericht Wertingen neben dem Schloss, Schulstraße 10, 86637 Wertingen (EG, 1. OG, 2. OG)

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
Montag bis Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr  
Sonntag 14.00 – 17.00 Uhr

**Am 01. Mai findet um 15.00 Uhr nochmals die beliebte Führung „Kinder führen durch die Kunst“ statt.**

**Veranstalter:**

Stadt Wertingen und Volkshochschule Zusamtal

## Internationaler Schüleraustausch · Hoppla, trotz Corona?

Wir suchen Familien, die gerne mit einem jungen Menschen eines anderen Kulturkreises ihren Alltag teilen möchten. Die Jugendlichen sind gegen Covid-19 und Masern geimpft. Die Partnerschulen möchten, dass die Gasteltern gegen Covid-19 geimpft sind.



**SCHWABEN**  
*International* e.V.  
JUGEND- UND KULTURAUUSTAUSCH

## Brasilien

Familienaufenthalt: 19. Juni – 15. Juli.2022

Pastor Dohms Schule, Porto Alegre

40 Schülerinnen und Schüler mit guten Deutschkenntnissen im Alter von 13 bis 15 Jahren

## Chile

Familienaufenthalt: ca. 19. Juni – ca. 29. Juli.2022

Deutsche Schule, Valdivia

40 Schülerinnen und Schüler mit guten Deutschkenntnissen im Alter 16 bis 17 Jahren

Austauschprogramme auf Gegenseitigkeit

- Gruppen-Aufenthalte in Chile und Peru im Sommer 2022

- Möglichkeit zuerst zum Auslandsaufenthalt zu reisen
- Individuelle Aufenthalte in Brasilien und El Salvador möglich

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

Interessiert? Weitere Informationen bei:

Schwaben International e.V.,

Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart

Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,

[schueler@schwaben-international.de](mailto:schueler@schwaben-international.de)

<http://www.schwaben-international.de/schueleraustausch/>



## Termine und Veranstaltungen

29.04.	19:30	Generalversammlung, OGV Wortelstetten, Schützenheim Wortelstetten
30.04.	18:00	Maibaumaufstellen, FFW Wortelstetten, Gasthaus Rauch
30.04.	18:00	Maibaumfest der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffenhofen am Feuerwehrhaus
30.04.	18:00	Maibaum aufstellen, FFW Oberthürheim, Bürgerhaus Oberthürheim
30.04.	18:00	Maifeier mit Rahmenprogramm, FFW Buttenwiesen, Marktplatz in Buttenwiesen
30.04.	18:30	Maifeier - Aufstellen des Maibaums mit Scheren und Schwalben, FFW Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
30.04.	18:00	Maifest der Freiwilligen Feuerwehr Frauenstetten
30.04.	18:30	Maifeier - Aufstellen des Maibaums mit Scheren und Schwalben, mit Maibaumverlosung, FFW Thürheim und OGV Thürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
06.05.	20:00	Jahresversammlung mit Neuwahlen, Hurga Club e.V. im Hurga Clubheim in Unterthürheim
07.05.	20:00	Jagdessen der Jagdgenossenschaft Oberthürheim im Bürgerhaus Oberthürheim, Eingeladen sind alle Jagdgenossen mit Partner/in, um Anmeldung wird gebeten 08274/6303 1. Vorsitzender Wilhelm Ganzenmüller
13.05.	19:30	Generalversammlung mit Ehrungen und Proklamation der Könige, Schützenverein Tell Lauterbach, Schützenheim
14.05.	19:30	Generalversammlung, FFW Wortelstetten, Gasthaus Rauch Wortelstetten
22.05.	10:00	bis 18:00 Uhr, Buttenwieser-Markt
26.05.	09:00	Vatertagsfeier des SV Wortelstetten in der Miller-Halle am Sportgelände Wortelstetten
26.05.	10:00	Vatertagsfeier mit Kesselfleisch und Döneressen am Schützenheim Lauterbach, Schützenverein Tell Lauterbach
27.05.	20:00	Generalversammlung, Reservisten Wortelstetten, Gasthaus Rauch Wortelstetten
29.05.	18:00	Generalversammlung des Musikverein Blaskapelle Unterthürheim e.V. im Proberaum der Blaskapelle Unterthürheim beim Bürgerhaus
29.05.	19:00	Generalversammlung mit Neuwahlen, KSV Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
01.06.	19:00	Generalversammlung der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG, Gasthof Müller, Illeamad <b>mit Anmeldung</b>
19.06.	13:30	Obstbaumversteigerung, OGV Wortelstetten, Kindergarten Wortelstetten
02.07.	19:00	Hoffest Falkenhorstschützen, Schützenverein Wortelstetten, Schützenheim Wortelstetten
02.07.	19:00	Sommernachtsfest mit Live-Band, Wasserwacht Lauterbach, Freibad Lauterbach
08.07.	17:00	Italienische Nacht des SV Wortelstetten in der Miller-Halle am Sportgelände Wortelstetten
09.07.	13:30	Gerümpelturnier des SV Wortelstetten für Kleinfeld-Hobbymannschaften am Sportgelände Wortelstetten
10.07.	09:30	Jugend-Fußballturniere des SV Wortelstetten für D-, E-, F- und G-Junioren mit 35 Mannschaften am Sportgelände Wortelstetten



17.07.	09:00	100jähriges Jubiläum des KSV Wortelstetten, 09:00 Uhr hl. Messe mit Totenehrung
21. 07. bis 24.07.22		150 Jahre FFW Lauterbach
15.08.		Oldtimertreffen mit Schaupflügen, Oldtimerfreunde Wortelstetten
02.09.	19:00	Fackelwanderung, FFW Wortelstetten, Feuerwehrhaus Wortelstetten, Ersatztermin 03.09.2022
16.09.	20:00	Generalversammlung des SV Wortelstetten in der Gaststätte Rauch in Wortelstetten
17.09.	20:00	Herbstfest, OGV Wortelstetten, Schützenheim Wortelstetten
xx.10.	19:00	
06.11.	10:00	bis 18:00 Uhr Leonhardimarkt Buttenwiesen
02.12.	19:00	Nikolausfeier des SV Wortelstetten in der Gaststätte Rauch in Wortelstetten
30.12.		Jahresabschlussfeier, Schützenverein Wortelstetten, Schützenheim Wortelstetten

### Terminvorschau 2023

2023	Jugendzeltlager JF Landkreis Dillingen, Gelände um die Riedblickhalle
------	---

**Achten Sie bitte auch auf die Termine im Kulturkalender weiter vorne in diesem Rathausbrief!**

### Ab sofort den Rathausbrief als E-Mail erhalten

Es gibt die Möglichkeit, den Rathausbrief auch per E-Mail als PDF zu bekommen. Bitte senden sie einfach eine Anfrage per E-Mail an die Adresse: [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de). Ab diesem Zeitpunkt erhalten Sie den Rathausbrief als PDF noch vor dem Erscheinungstermin monatlich zugesandt. Der Rathausbrief per E-Mail kann auf die gleiche Weise auch wieder abbestellt werden.



Alles rund ums Haus. Professionelle kostenlose Beratung.  
 Helmut Onopko, Lauterbach, 0151 61434525.  
 E-Mail: [helmut.onopko@heimhaus-mail.de](mailto:helmut.onopko@heimhaus-mail.de)  
 Internet: [onopko.heimhaus.de](http://onopko.heimhaus.de)




## HS Teststelle Unterthürheim

Am Bürgerhaus 9  
 86647 Buttenwiesen / Unterthürheim  
 (direkt am Bürgerhaus)

**Kostenloser Corona Schnelltest in 15 Minuten**

Termine bitte nach telefonischer Vereinbarung  
 Claudia Heine: 0160 / 7712864  
 Sandra Schwarzbart: 0170 / 2067206  
 oder unter [www.testtermin.de](http://www.testtermin.de)

Sollten Sie Symptome haben wie z.B. Husten, Schnupfen etc. dürfen wir keinen Schnelltest durchführen. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Hausarzt.

### Wöchentliche Termine

Mo	15:00 - 15:45	Fit Kids 1, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	16:00 - 17:00	Fit Kids 2, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	17:15 - 18:15	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining D-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining E-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining F-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 - 20:00	Gymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen

	19:00 - 21:00	Yoga mit Andrea Gundel (10er Karten für TSV Mitglieder 80,00 Euro), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung erforderlich bei Andrea Gundel, Tel. 0151 56029679
	19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Maria Felkl 6410
Di	16:00 - 17:00	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining G-Jugend FC PUZ (für alle Kinder ab 4 Jahren) Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	18:20 - 19:45	Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	20:00 - 22:00	Männerymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880
Mi	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt je nach Witterung, TSV Unterthürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018
	15:15 - 16:15	Kinderturnen von 3 - 5 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Verena Friedel 0157 77546454
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 bis 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim Bettina Müller 691715
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining E-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining F-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich
	19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Maria Felkl 6410
20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich	
Do	09:00 - 10:00	Seniorengymnastik „60 Plus“, Bürgerhaus Unterthürheim, Info bei Renate Putz 691970
	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; <b>in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien</b>
	17:30 - 19:00	Jugendfußballtraining D-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Halbschuhe mitbringen! Info: Sandra Gartner 997818
	17:30 - 18:30	G- Jugendtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Info: Werner Mayershofer 0151 27580182
	19:00 - 20:30	Jugendfußballtraining B-Jugend FC PUZ Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 Uhr	ab 11.11. Sport, Spiel & Spaß (Gymnastik u. Ballsport) für Jedermann mit Sabine, Sieglinde und Julia 1018
20:00 - 21:00	Fit & Fun Frauenriege, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 08274 928848	
Fr	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:45 - 18:15	Seilspringen, Turnen und Akrobatik für Jugendliche und junge Erwachsene ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich	
Sa		
ab Ende April		Tennis, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, Info: Martin Lerch 997420
täglich		Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim und Wortelstetten, Trainingszeiten bitte bei den Jugendleitern anfragen! Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65



# Herzlich willkommen bei Ihrem Hörakustiker!



Hörgeräte LANGER  
GmbH & Co. KG  
Augsburger Str. 1 • 86637 Wertingen  
Tel.: 08272 9930781

Mo., Di., Do., Fr.: 8:30 - 13 u. 14-18 Uhr,  
Mi.: 8:30 - 14:30 Uhr. Sa. n. Vereinb.!

**Es ist kein 2G- o. 3G-Nachweis erforderlich!**

- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns ebenfalls herzlich willkommen. **Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.**
- **6er-Pack Varta-Qualitätsbatterien für nur 2,94 €**

Kommen Sie  
zum kostenfreien  
+ unverbindlichen  
**HÖRTEST!**

Qualität aus Leidenschaft –  
über 30 Jahre Ihr regionaler Anbieter!

**HÖRGERÄTE  
LANGER**   
www.hoergeraete-langer.de

## Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 7,00 €		Besondere Angebote
30.04.	Knuspriger Zigeunerbraten mit Butterspätzle Kroketten, Paprikasoße	Schweinskäse 400g Dose, Kochsalami Stange
07.05.	Knuspriges ½ Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Schinkenwurst Stange, Schwarzwurst Ring
14.05.	Knuspriges Schäufole mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße	Leberkäse 400g Dose, Kochsalami Stange
21.05.	Knuspriger Jägerbraten mit Spätzle, Kroketten und Champignonsoße	Gelbwurst Stange, Leberwurst 400g Dose
28.05.	Knusprige Schweinshaxe mit Semmelknödel, Blaukraut, Biersoße	Haussalami Stange, Schweinskäse 400g Dose

**Während Corona bitte telefonisch Vorbestellen 08274 / 69940 – Bei der Abholung 1,5m Abstand einhalten!**

## Monatliche Termine

### Der Bücherbus kommt wieder!

jeweils Mi. 27.04.2022 18.05.2022	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche
---	--

jeweils Do. 28.04.2022 19.05.2022	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz
---	--



12.05.2022 26.05.2022	die Termine für die nächsten <b>Energieberatungen im Landratsamt Dillingen</b> vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: <a href="mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de">christian.weber@landratsamt.dillingen.de</a> jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr
--------------------------	--

Fr. 13.05.22	17:00 bis 18:00 Uhr	Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach Abholung bestellter Brote, Brotbestellungen Tel. 928077 oder per E-Mail <a href="mailto:brotbackfreunde@gmx.de">brotbackfreunde@gmx.de</a> weitere Termine alle 2 Monate: <b>Freitag, 08.07. + Samstag, 09.07. und 09.09.+10.09. / 11.11.+12.11.</b>
--------------	---------------------	---



03.05.2022 17.05.2022 31.05.2022	15:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>
--	-----------	---



04.05.2022 18.05.2022 01.06.2022	09:00 bis 11:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen
--	---------------------	--



# AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2022, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.awv-nordschwaben.de](http://www.awv-nordschwaben.de) abgerufen werden.

<b>Restmülltonne Gebiet 1:</b> Almhof, Bartlstockschaige, Buttenwiesen, Hinterried, Hirtenmahd, Ludwigschaige, Neuweiler, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	<b>Restmülltonne Gebiet 2:</b> Heidenau	<b>Restmülltonne Gebiet 3:</b> Beutmühle, Feldbach, Frauenstetten, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof
Do. 05.05.22 / Do. 19.05.22 / Do. 02.06.22	Fr. 29.04.22 / Fr. 13.05.22	Mi. 04.05.2022 / Mi. 18.05.2022

<b>Gelber Sack Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße	<b>Gelber Sack Gebiet 2:</b> Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten	<b>Gelber Sack Gebiet 3:</b> Bartlstockschaige, Heidenau, Ludwigsschaige
Mo. 09.05.2022 / Di. 07.06.2022	Fr. 20.05.2022 / Sa. 18.06.2022	Sa. 30.04.2022 / Sa. 28.05.22

<b>Papiertonne Gebiet 1:</b> Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße	<b>Papiertonne Gebiet 2:</b> Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried	<b>Papiertonne Gebiet 3:</b> Frauenstetten, Hinterried, Neuweiler, Wortelstetten	<b>Papiertonne Gebiet 4:</b> Bartlstockschaige, Heidenau, Ludwigsschaige
Di. 03.05.2022	Mi. 04.05.2022	Fr. 06.05.2022	Fr. 29.04.2022

<b>Biotonne in allen Ortsteilen:</b> Fr. 29.04.2022 / Fr. 06.05.2022 / Fr. 13.05.2022 Fr. 20.05.2022 / Sa. 28.05.2022	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: <b>AWV Tel. 0906 7803-30</b>
---	--

<b>Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten</b>
ab April: Mi 15:00 – 17:00 Uhr und Sa 09:00 – 13:00 Uhr
Schadstoffmobil > Frauenstetten: 10.09.22 10:30 - 12:30 Uhr

<b>Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach</b>
März bis November: Mi + Fr 15:00 – 17:00 Uhr und Sa 10:00 – 14:00 Uhr

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------



**Volkshochschule Zusamtal  
Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse  
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf



Anmeldungen und Infos:  
[Geschäftsstelle Wertingen](#)  
08272 / 84180 oder 08272 / 84181  
[Geschäftsstelle Buttenwiesen](#)  
08274 / 9999-12

[www.vhs-donauzusam.de](http://www.vhs-donauzusam.de)

*Sorgenfrei daheim.*  
SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074  
[www.seniorengemeinschaft-wertingen.de](http://www.seniorengemeinschaft-wertingen.de) - [info@seniorengemeinschaft-wertingen.de](mailto:info@seniorengemeinschaft-wertingen.de)

## Der Juni - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 380 am Donnerstag, den 26. Mai 2022

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 18. Mai 2022** an: [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

<b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b> Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr  <b>Bitte immer vorab einen Termin vereinbaren!</b>	<b>Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen:</b> Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

**Renergiewerke Buttenwiesen – Wärme und Strom direkt aus der Region beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780**

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50

Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de)

Titelbild: Richard Drexler